

Boletín

Informativo



Agerkaria

Informazio

UNA ESCUELA EN EVOLUCION



GARATZEN ARI DEN ESKOLA

ENTREVISTA:
CARLOS AIS

OPERA:
ANDREA
CHENIER

CIBERIURIS: PÁGINA
WEB DEL COLEGIO.
NUEVOS CONTENIDOS

CIBERIURIS:
BAZKUNAREN WEB
ORRIA. EDUKI BERRIAK

OPERA:
ANDREA
CHENIER

ELKARRIZKETA:
CARLOS AIS

En el año 1986 se puso en marcha nuestra Escuela, la Escuela de Práctica Jurídica "Pedro Ibarreche". Tras veinte años de experiencia podemos afirmar que se ha convertido en pieza esencial de nuestro Colegio alcanzando un altísimo grado de integración en el colectivo como demuestran algunas de "sus cifras". Tras los primeros cuarenta y nueve alumnos que participaron en la primera promoción, han sido más de dos mil los licenciados en derecho que han pasado por sus aulas. En estos veinte años han sido casi mil trescientos los alumnos que tras su paso por la Escuela se incorporaron a la abogacía como colegiados en ejercicio. Como profesores han intervenido a lo largo de estos años casi doscientos abogados y un alto y variado número de jueces, fiscales, notarios, procuradores, médicos, etc.

UNA ESCUELA EN EVOLUCIÓN

Y durante todos esos años la Escuela no ha dejado de adaptarse a las muy distintas situaciones que le ha locado vivir: de los pequeños locales de la calle Ledesma a las excelentes instalaciones actuales; de una promoción de apenas cincuenta personas a las casi cuatrocientas que llegó a tener en el curso 96/97; de una modalidad de curso completo a las cuatro variantes de hace unos años o las tres actuales; de una escuela centrada en el ámbito colegial a una escuela que mantiene convenio con tres universidades (Deusto, UNED y UPV). Y la misma facilidad de ajuste habrá de demostrar con el más inminente cambio: el de adaptar el sistema de formación a las exigencias derivadas de la futura normativa de la abogacía y del espacio universitario común europeo.

Y debemos destacar que entre todos esos cambios siempre se ha seguido y habrá de seguirse un mismo rumbo: la formación práctica del abogado basada en la ética profesional y el respeto a la deontología. Manteniendo esa idea fundamental ninguna adaptación o variación circunstancial hará que la Escuela deje de ser un foro de participación profesional en el que se cumpla la premisa deontológica de que los abogados veteranos ofrezcan orientación, guía y consejo a los compañeros de reciente incorporación.

I986an, gure eskola, "Pedro Ibarreche" Praktika Juridikorako Eskola, abian jarri zen. Hogei urteko lañaren ostean, gure Elkargoaren ezinbesteko osagaia déla esan dezakegu eta, "zifrei erreparatuz", gure artean ezin hobeto integratu déla. Lehenengo promozioan berrogeita bederlatzi ikasle izan ziren, eta, ordutik, bi mila zuzenbideko lizentziatu baino gehiago igaro dirá ikasgeletatik. Hogei urteotan, ia mila eta hirurehun ikasle, Eskolatik igaro ostean, jarduneko elkargokide egin dirá. Irakasle lanetan aritu dirá ia berrehun abokatu eta hainbat epaile, fiskal, notario, prokuradore, mediku, etab.

Eta urte hauetan guztietan, eskolak hainbat eta hainbat egoeratarara egokitu behar izan du: Ledesma kaleko lokal txikietatik gaur egungo instalazio bikainetara; hasieran berrogeita hamar ikasleko promozioa baino ez zuen, eta 96/97 ikasturtean, ia lauhun ikasle; ikaslarute osoko modalitatea zuen lehen, duela urte batzuk lau aukera eta gaur egun hiru; Elkargoaren esparruan oinarritutako eskola zen lehen eta, orain, hiru unibertsitateekin lankidetzeta-hitzarmena du (Deustu, UNED eta EHU). Eta laster etorriko zaigun aldaketaren aurrean ere egokitzeo erraztasun bera erakutsi beharko dugu:

GARATZEN ARI DEN ESKOLA

trebakuntza-sistema abokatuzaren etorkizuneko araudira eta Europako unibertsitate-espazio erkidera egokitu behar dugu.

Eta nabarmentzekoa da aldaketak gorabehera norabide bera jarraitu déla eta jarraitu beharko déla beti: abokatuen trebakuntza praktikoa lanbide-etikan eta deontologiaren errespetuan oinarritua. Oinarritzko ideia horretatik abiatuz, eskolak inongo egokitze edo aldaketaren eraginez ez dio utziko parte-hartze profesionalerako foro izateari eta, beraz, abokatu beteranoez lankide hasiberriei orientabidea, gida eta aholkua emango diete.

ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DEL SEÑORÍO DE VIZCAYA

<http://www.icasv-bilbao.com/>
elboletin@icasv-bilbao.com

Decano/Dekanoa
Nazario Oleaga Paramo

**Consejo de Redacción /
Erredakzio Kontseilua**
Iñaki de] Pozo Vázquez,
Luis A. Gorostía Butrón,
Javier Bolado Zarraga,
J. Ignacio Martínez Ruiz



BIZKAIA JAURERRIKÜ ABOKATUEN BAZKUN **DHDRETSUA**

Depósito Legal/Deposito Légala
2.069/1987

Colaboradores/ Lankideak
Esteban Umerez,
Jdoia Manzarraga,
A. Marúnez,

María Utrilla,
Emma Terceño

NOTICIAS



6

BERRIAK

JORNADAS:
LA RESPUESTA JURÍDICA FRENTE
A LOS ACCIDENTES DE TRABAJO

12



JARDÜKALDIAK:
LAN-ISTRIPUEN AÜRREKO
ERANTZUN JURIDIKOA

LA ESCUELA DE PRÁCTICA JURÍDICA Y
EL NUEVO ESPACIO UNIVERSITARIO EUROPEO

18

PRAKTIKA JURIDIKORAKO ESKOLA ETA
EUROPAKO UNIBERTSITATE EREMU BERRIA

ENTREVISTA CARLOS AIS



20

CARLOS AIS ELKARRIZKETA

CUESTIONARIOS

24

CUESTIONARIOS

OPERA: ANDREA CHENIER

28



OPERA: ANDREA CHENIER

HONORARIOS:
CRITERIOS DE MINUTACIÓN RELATIVOS
A JUICIOS ORDINARIOS POR RAZÓN DE LA MATERIA

30

ORDAINSARIAK:
GAIAREN ONDORIOZKO EPAIKETA
ARRUNTETAN MINUTA EGITEKQ IRIZPIDEAK

"OVERBOOKING"

32

"OVERBOOKING"

BIBLIOTECA COLEGIAL

34

BAZKUNEN LIBURUTEGIA

NOVEDADES LEGISLATIVAS

36

LEGEGINTZ BERRIKUNTZAK

CIBERIURIS



38

CIBERIURIS

AUZITEGI GORENEKO LEHEN SALARAKO HIRU MAGISTRATU BERRI IZENDATU DITUZTE

Botere Judizialeko Kontseilu Nagusiak, osoko bilkuran, lau Magistratu berri izendatu ditu Auzitegi Goreneko Lehen Salan zeuden hutsuncak betetzeko.

Karrera judizialeko kideekin bete beharreko hutsunentzako honakoak izan dirá izendatuak: alde batetik **José Antonio Seijas Quintana** Magistratua, 17 boto jaso baitzituen, Modesto de Bustos-ek jasotako 2 boto eta Julio Tasende-k jasotako bakarraren ondoai, eta bestetik **Antonio Salas Carceller**, 13 botorekin; honen aurka, José Francisco Valls-ek 4 boto jaso zituen eta 3 boto zuri izan ziren.

Ospe aintzatetsiko juristekin bete beharreko hutsunentzako, aldiz, honakoak izan ziren izendatuak: Valentziako Unibertsitateko Zuzenbide Zibileko Katedradun **Vicente Luís Montes Penados**, 13 botorekin, Silvia Díaz AJabart-ek jasotako 6 botoen ondoan eta, bestetik, Bartzelonako Unibertsitateko Zuzenbide Zibileko Katedradun **Encarnación Roca Trías**, 13 botorekin; honen aurka, Silvia Díaz Alabart-ek 3 boto jaso zituen, José Luís González Montes-ek bi boto, eta boto bat zuri izan zen.

ELKARTASUN FUNTS BERRIA

Prozedura Zibileko 1/2000 Lege berria indarrean sartu zenean, Abokatuena Elkargoentzako zenbait arazo sortu ziren, "bastanteo" delakoa desagertu zelako eta hortik aurrera ez zelako gehiago derrigorrezkoa izango Epaitegien aurrean aurkeztu beharreko demanda edo erantzunetan. Gogoan izan behar dugu "bastanteo" horrek fmanztatzen zituela Bazkuneko gastu asko eta, batez ere, Gizarte Ekintza hain garrantzitsua, abokatu-kide nagusien pentsioak, zein alargun, umezurtz eta Mutuañitateak baliaezintasuna adierazitako pertsonen pentsioak osatzen dituen.

Hortik aurrera, beraz, zerbitzu guztiei aurre egin ahal izateko, Gizarte Ekintza hori barne, bazkun-kideen kuota bakarrik erabili ahal izan ditu gure Bazkunak, arrazoi horregatik jasan izan dutelarik kuota horiek hain goera garrantzitsua.

Nahiz eta kanpoko finantzaketarik ez dugun, gure Bazkuna, Batear Nagusiak hórrela erabakita, Gizarte Ekintza hori mantendu beharrean dago, horretarako behar den dirua aurrekontuetatik aterata. "Bastanteo" delakoa desagertu zenetik, urteko 150.000 Euro gastatu dituzte xede honetan Bazkunak.

Alclaketa hauek guztiek eragin dute orain arte Gizarte Ekintza deituriko zerbitzua birmoldatu beharra, eta hemendik aurrera Elkartasun Funtsa deituko diogu. Gobernu Batzaren asmoa aurreko orotariko dirukopuruak mantentzea da, bai eta erretiratzaren diren abokatu-kideei zein zendu direnen senideei laguntzen

NOMBRADOS CUATRO MAGISTRADOS PARA LA SALA PRIMERA DEL TRIBUNAL SUPREMO

El Consejo General del Poder Judicial, en sesión plenaria, ha procedido al nombramiento de cuatro Magistrados para cubrir las vacantes existentes en la Sala de lo Civil del Tribunal Supremo.

Para las plazas vacantes a cubrir por miembros de la carrera judicial han sido nombrados, por una parte, el Magistrado **José Antonio Seijas Quintana** que ha obtenido 17 votos frente a 2 votos de Modesto de Bustos y 1 voto de Julio Tasende, y por otra, el Magistrado **Antonio Salas Carceller**, que ha obtenido 13 votos frente a 4 votos de José Francisco Valls y 3 votos en blanco.

Para las plazas vacantes a cubrir por el turno de juristas de reconocido prestigio, han sido nombrados, por un lado, el catedrático de Derecho Civil de la Universidad de Valencia, **Vicente Luís Montes Penados**, quien ha obtenido 13 votos frente a 6 votos de Silvia Díaz Alabart, y, por otro lado, la catedrática de Derecho Civil de la Universidad de Barcelona, **Encarnación Roca Trías**, quien ha obtenido 13 votos frente a 3 votos de Silvia Díaz Alabart, 2 votos de José Luís González Montes y 1 voto en blanco.

NUEVO FONDO DE SOLIDARIDAD

A partir de la entrada en vigor de la Ley 1/2000, de 7 de enero, de Enjuiciamiento Civil se plantearon una serie de problemas para los Colegio de Abogados derivados de la desaparición legal de la figura del bastanteo y su no obligatoriedad en la interposición de demandas o contestaciones que fueran tramitadas ante los Juzgados. Hemos de recordar que el bastanteo era quien financiaba, además de gran parte de los gastos del Colegio, la Obra Social como complemento de pensión de nuestros mayores así como de las viudas, huérfanos y personas con declaración de invalidez de la Mutualidad.

Ya situación colegial para el mantenimiento de los diferentes servicios colegiales, donde incluimos este complemento de pensión, se debe basar a partir de ese momento exclusivamente en las cuotas de los colegiados, que por este motivo debieron ser incrementadas de forma muy importante.

A pesar de esta nueva circunstancia de falta de financiación externa, nuestro Colegio, por acuerdo de Junta General, mantiene la Obra Social con cargo a sus presupuestos, destinando desde su desaparición más de 150.000 Euros anuales a este fin.

Todos estos cambios nos han llevado a plantearnos la necesidad de una remodelación de lo que hasta la fecha se denominaba Obra Social y que ahora pasamos a llamar Fondo de Solidaridad. Es intención de la Junta de Gobierno mantenerlo en las mismas cifras globales que las actuales y seguir apoyando tanto a los que una vez jubilados

necesitan del Colegio para seguir llevando una vida digna como a los familiares de aquellos que ya no están entre nosotros y siguen necesitando el apoyo del Colegio.

Hemos redactado un proyecto de reglamento que regula esa prestación y que consideramos beneficia de una forma importante a quien de verdad necesita la ayuda del Colegio. Dado que es un proyecto y su entrada en vigor queda aún por determinar, aceptaremos gustosos todas las recomendaciones que se nos puedan hacer al respecto.

Quien se encuentre interesado en acceder al documento con el fin de poder estudiarlo, lo puede hacer entrando en nuestra página Web icasv-bilbao.com, en el apartado "Nuevo Fondo de Solidaridad".

jarraitzea ere, bizitza duin bat izaten jarrai dezaten. Laguntza han arautuko duen Erregelamenduaren proiektu bat idatzi dugu. Gure ustean, Bazkunaren laguntza benetan merezi duenari mesede egiten dio arauketa berri honek. Proiektu bat denez, eta berau indarrean sartzeko data finkatzeko clagoelarik, atsegín handiz jasoko ditugu honen inguruan egin ditzakezen gomendio guztiak.

Proiektua eskuratu eta aztertu nahi duenak, gure web orriari aurki dezake, "Elkartasun Funtz Berria" atalean.

OBRAS A DISPOSICIÓN DE LOS COLEGIADOS

Se encuentran a disposición de los colegiados, mientras queden existencias, dos obras tituladas "Ley de Protección Integral contra la Violencia de Género", y "Ley de Extranjería y Disposiciones Complementarias". Las mismas son gratuitas, si bien dado el escaso número de ejemplares disponibles (400 y 250 respectivamente) rogamos que los despachos compuestos de varios miembros recojan un

solo ejemplar de cada una, así como que se recojan las obras sólo por aquellos compañeros que estén realmente interesados.

LEGISLACIÓN DE
EXTRANJERÍA Y ASILO

LIBURUAK BAZKUN-KIDEEN ESKU

LEY DE PROTECCIÓN
INTEGRAL CONTRA LA
VIOLENCIA DE GÉNERO

Ley Orgánica 1/2007
de 28 de diciembre

Aleak gelditzen diren bitartean, bazkun-kideen esku daude honako lan hauek: "Genero Bortxakeriaren aurkako Babes Integralerako legea" eta "Atzeritarren Legea eta Xedapen Osagarriak", biak ere gazteleharaz. Doakoak dirá liburu hauek, baina ale gutxi dagoela eta (400 eta 250 ale, hurrenez hurren) zera eskatu nahi dizuegu: kide askok osaluturiko bulegoek ale bakar bat har dezazuela denont-

zako, eta benetan interesa duzuenek bakarrik jaso ditzazuela liburuok.

kin izan duen harreman estu eta bizia, duela berroegi urle galdategietan lan egin zuenean hasitako lotura.

"Denboraren materia" zorUi eskultura erraldoi bilfzen dituen instalado egonkorra da, artistak kokapen zehatz honetarako berariaz pentsaturikoa, eta bere tamaina zein handinahiagatik historia modernoan parekorik ez dueña. Zazpi lan berrik osatzen dute, 1994-97an artistak "Sugea" izenarekin sortu zuen eskulturarekin batera.

Lan horiek guztiek Guggenheim Bilbao Museoko Arcelor aretoa beteko dute, 130 metro luze eta 30 metro zabaleko gunea. Hórrela, kokapen zehatz bategarako egindako eskultura multzo honek ez du aurrekaririk jzango historia modernoan.

Instalazio honek Aixelor-en babesa izan du. Laguntza hori aintzat hartzeko, Serraren instalazioa jasoko duen aretoari izen berria eman zaío, Arcelor Aretoa hain zuzen ere.

Richard Serra XX. mendeko eskultoretatik aipagarrirelako bat da, bere lan erronkari eta berritzaileak famatu egin dueña. Bere artea ekoizpen prozesuan oinarritzen da, materialen ezaugarri berezietan, bai eta espazioaren bitarteko denboraren esperientzian ere.

Proiektu honen inguruan zera adierazi du berriki Museoko Zuzendari Nagusiak, Juan Ignacio Vidarte jaunak: "Guggenheim Bilbao Museoaren eresketa Írizpide nagusienetako bat munduko artista garranzitsuenei lanak enkargatzea da, eta Richard Serrari egindako enkargu historiko honek erromesen topagune bihurtuko du gure Museoa, eskulturan interesik duten guztientzako, gaurku zein etorkizunekoak".

Bere aldetik, zera nabarmendu zuen Thomas Krenzek, Solomon R. Guggenheim Foundation-eko Zuzendariak: "Richard Serrari egindako enkargua artistak eta Guggenheim-ek 35 urtetan izandako barremarenen gailurra da. Areto hau XXI. Mendeko artelanak biltzeko egin zen, eta Serra, hain eskala erraldoian egiten duelarik lan, artista egokiena da aretoaren potencial eta aukera guztiak aprobetxatzeko".

PRAKTIKA JURIDIKORAKO ESKOLAREN

Praktika Juridikorako Eskolaren 2005/2006 Ikasturterako izen ematea

Datorren ekainaren leian hasiko da 2005/2006 ikasturterako Praktika Juridikorako Eskolan izen emateko epea. Informazio gehiagorako, Eskolak Bizkaiko Abokatien Bazkunean duen egoitzan galde dezakezue (Uribitarteko Aldapak, 3-4. solairua, 48001 Bilbo), 94 435 62 07 telefonoan, edo hurrengo posta elektronikoko heibidean epj@icasv-bilbao.com



ESCUELA DE PRÁCTICA JURÍDICA

Preinscripción para el Curso 2.005 / 2.006 de la Escuela de Práctica Jurídica

El próximo día 1 de junio se abre el plazo de preinscripción de alumnos que deseen incorporarse a la Escuela de Práctica Jurídica en el curso 2.005 / 2.006. Más información se puede obtener en la sede de la Escuela en el Colegio de Abogados de Vizcaya (Rampas de Uribitarte 3, 4^ª planta. Bilbao 48001), en el teléfono 94 435 62 07 y en la web del colegio icasv-bilbao.com

Acto de Clausura del curso 2.004 / 2.005 de la Escuela de Práctica Jurídica

El día 15 de Julio, a las 12:00 h, se celebrará el solemne acto de clausura del presente curso de la Escuela de Práctica Jurídica y del Master en Abogacía y Práctica Jurídica. La lección magistral de cierre será impartida este año por el Ararteko, D. Iñigo Lamarca.

Curso de formación de formadores

Durante el mes de Abril los profesores de nuestra Escuela de Práctica Jurídica han asistido a unas sesiones de trabajo en las que se han estudiado diversas técnicas de formación específicamente pensadas para los ponentes y profesores de las escuelas de práctica jurídica de los colegios de Abogados. Durante esas jornadas se trataron también cuestiones relativas a la implementación del sistema de formación por objetivos, de manera que nuestros formadores puedan afrontar con éxito la implantación de este novedoso sistema que la Escuela pondrá en marcha a partir del próximo curso,

Praktika Juridikorako Eskolaren 2004/2005 ikasturtearen amaiera ekitaldia

Uztailaren 15ean, eguerdiko 12:00etan, ospaúko da Praktika Juridikorako Eskolaren zein Abokatutza eta Praktika Juridikorako Masterraren aurtengo ikastaroko amaiera ekitaldi handia. Amaiera hitzaldia Arartekoak egingo du aurtén, Iñigo Lamarca jaunak.

Prestatzaileen Prestakuntzarako Ikastaroa

Gure Praktika Juridikorako Eskolako irakasleek **prestatuntza teknikak** ikasteko lan-saio batzuetan harlu dute parte apirilean. Teknika hauek berriziki pentsatuak daude Abokatuen elkargoetako praktika juridikorako eskolen irakasle eta hizlarietarako. jardunaldi hoietan helburuen arabera prestatuntza sistema berria ezartzeko behar izango diren ekintzak ere aztertu ziren, modu horretan gure irakasleak prest egon daitezzen Eskolak datorren ikasturtean abian jarri nahi duen sistema berri honi aurre egiteko.

LAN-ISTRIPUEN AURREKO ERANTZUN JURIDIKOA

Juan den apirilaren 15ean, Gordexolako Carlos Ruiz jardunaldi-zikloaren barruan, "Lan-istripuen aurreko erantzun juridikoa: gaur egungo erronkak eta erantzunak. Aipamen berezia eraikuntza-sektoreari" jardunaltzia egin zen. Jardunaldia Bizkaia Jaurerriko Abokatuaren Bazkuntza Oheretsuak eta "Pedro Ibarreche" Praktika Juridikorako Eskolak antolatu zuten.

Nazario Oleaga Páramo gure dekanoak sarrera labur bat egin eta gero, lehenengo hizlaria Luis Enrique de la Villa Gil, Madrugoko Unibertsitate Autonomoko lan zuzenbideko eta gizarte segurantzako katedraduna eta abokatua, izan zen eta "Lanbide arriskuak prebenitu eta

LA RESPUESTA JURÍDICA FRENTE A LOS ACCIDENTES DE TRABAJO

El pasado día 15 de abril tuvo lugar dentro del Ciclo de Jornadas Carlos Ruiz de Gordejuela, la jornada dedicada a "La Respuesta Jurídica frente a los Accidentes de Trabajo: Retos y Respuestas Actuales. Especial atención al sector de la Construcción" organizada por el Ilustre Colegio de Abogados del Señorío de Bizkaia y la Escuela de Práctica Jurídica "Pedro Ibarreche".

Tras una breve presentación introductoria realizada por nuestro Decano, Nazario Oleaga Páramo, la jornada comenzó con la ponencia de Luis Enrique de la Villa Gil, Catedrático de Derecho del Trabajo y Seguridad Social de la Universidad Autónoma de Madrid y Abogado quien abordó la ponencia "Límites del deber empresarial de prevención y protección contra riesgos profesionales".

Para ello, tomó como premisa el ordenamiento laboral configurado como un elemento protector y tutelador y de equilibrio de intereses contrapuestos del trabajador y del empresario; señaló que, a su juicio, la Ley de Prevención de Riesgos Laborales (LPRL) no produce los efectos esperados por el legislador porque los destinatarios de la norma no agotan los recursos a su alcance para cumplir con los objetivos de la ley.

Asimismo, reflexionó sobre el concepto del deber "general" de prevención que corresponde al empresario recogido en art. 15 LPRL y la discusión acerca de si tal deber se agota en el cumplimiento de las obligaciones concretas establecidas en la Ley o si por el contrario, además de éstas abarca cualquier otra no tipificada que garantice la seguridad y salud de los trabajadores.

Finalmente, señaló que el art. 42 LPRL propicia la concurrencia de todas las posibles responsabilidades (civil, social, penal y administrativa), si bien es preciso tener en cuenta que el art. 3 de la Ley de Infracciones y Sanciones en el Orden Social (LISOS) constituye un freno para la concurrencia de estas responsabilidades.

Al finalizar la intervención, se recordó que actualmente existen diversas sentencias en materia de responsabilidad civil que condenan a los abogados con motivo de no haber reclamado indemnización por las cuatro vías existentes.

A continuación, intervino Alfonso Aya Onsalo, Fiscal Jefe de la Audiencia Provincial de Álava quien nos ofreció su punto de vista sobre el derecho penal frente a los accidentes de trabajo.



Luis Enrique de la Villa, Nazario Oleaga y Juan Ignacio Marcos

horien aurrean babesteko enpresa-eginbeharraren mugak" hiltzaldia eskaini zuen.

Horretarako, lan-antolamendua babesletzat jo zuen, langilearen eta enpresaburuaren interés kontrajarrien oreka gisa; hizlariaren ustez, Laneko Arriskuak Prebenitzeko Legeak (LAPL) ez ditu sortzen legegileak itxarondako ondoreak, arauaren hartzaileek ez dituzte eta agorteen eskura dituzten bitartekoak legearen helburuak betetzeko.

Era berean, enpresaburuari dagokion prebentzioaren eginbehar "orokorrari" buruzko gogoeta egin zuen, LAPLren 15. art. an bildua. Horrez gain, eginbehar hori legean ezarritako eginbehar zehatzak beteta agortzen den edo eginbehar horiez gain langileen segurtasuna eta osasuna bermatzen dituen eta tipifikatuta ez dagoen

Comenzó analizando los diversos sujetos que pueden considerarse autores de la conducta tipificada en los art. 316 y 317 CP y concretamente, por lo que respecta a la figura del constructor-promotor, el ponente se remitió a la SAP Burgos 28 de noviembre de 2003 para concluir que éste es igualmente responsable ya que no se puede considerar que sea un extraño y por lo tanto, responde de la obra y su ejecución.

Asimismo, respecto al aparejador y arquitecto señaló que sí bien la responsabilidad de aquél no exonera a éste, la jurisprudencia tiende a condenar exclusivamente al aparejador.

Finalmente, resaltó la posibilidad de que exista un concurso de delitos en aquellos supuestos en los que el riesgo por falta de medidas de seguridad va dirigido a una pluralidad de trabajadores pero el resultado lesivo afecta a uno sólo; por el contrario, el riesgo se agotaría cuando el riesgo y el resultado afecten a un solo trabajador.

El punto de vista de la magistratura sobre la tutela frente a los accidentes de trabajo lo ofreció Clara Penin, Magistrada de la Audiencia Provincial de Vizcaya quien profundizó en la problemática que surge en torno al principio del "non bis in ídem", concluyendo que la vía penal tiene preferencia frente a la administrativa y por ello, si existiese condena penal la responsabilidad administrativa debería archivar. Sin embargo, en el hipotético supuesto de que recayese una sanción administrativa antes de la conclusión del proceso penal, ésta se computaría a la hora de imponer la sanción penal.

Asimismo, recordó que la concurrencia de culpas en la producción del accidente de trabajo no degrada la responsabilidad del empresario en el ámbito penal sino que únicamente tendrá efectos en el plano de la individualización de la pena y su correspondiente indemnización.

En el Código Penal se describe el delito por falta de medidas de seguridad e higiene en los art. 316 y 317 en sus modalidades dolosa y culposa, respectivamente. La discusión radica en la posible violación del principio acusatorio cuando al solicitar la condena por uno de los referidos preceptos se condena en base al otro.

El Tribunal Constitucional, a este respecto, ha establecido en su sentencia 75/2003 que este principio se vulnera si se formula acusación por aplicación del art. 317 y sin embargo, se condena por el art. 316; ahora bien, el Tribunal Supremo considera que en el supuesto inverso no se produce tal vulneración ya que al tratarse de delitos homogéneos se trata de una mera progresión.

Por otro lado, señaló que si bien en la normativa penal se prevé la posibilidad de adoptar la medida cautelar de paralización de la obra, en la práctica ningún tribunal se ha decidido a imponer una medida de esa naturaleza y recordó que en lo relativo a la responsabilidad civil en el ámbito penal, no es habitual aplicar el Baremo sino establecer una indemnización a tanto alzado.

Tras la pausa, Juan Carlos Benito Butrón, Magistrado Juez del Juzgado de lo Social nº 1 de Bilbao analizó la respuesta jurídica frente a los accidentes de trabajo en

besteren bat ere biltzen duen aztertu zuen.

Amaitzeko, LAPLren 42. artlan erantzukizun guztiak (zibila, gizartekoa, zigor arlokoa eta administratiboa) pilatu daitezkeela adierazi zuen, baina kontuan izan behar da Gizarte Arloko Arau Hauste eta Zehapenen Legeko 3. art. galga dela erantzukizun horiek pilatzeko. Hitzaldiaren amaieran, gaur egun erantzukizun zibila-ren arloko epai askok abokatuak kondenatzen dituztela gogoratu zen, egon dauden lau bideetatik kalte-ordain eskatu ez dutelako.

Ondoren, Alfonso Aya Onsalo Arabako Probintzia Auzitegiko fiskal buruak parte hartu zuen. Hizlariak bere ikuspuntua azaldu zigun, lan-istripuen aurreko zigor zuzenbideari buruz.

Hasieran, ZKren 316 eta 317. art.etan tipifikatutako jokabidearen egileizat liar daitezkeen subjektuak aztertu zituen eta, zehazki, eraikitzaile-sustatzailearen irudiarri dagokionez, Hizlariak Burgosko Probintzia Auzitegiko epai bat aipatu zuen, hain zuzen ere, 2003ko azaroaren 28koa. Horren arabera, eraikitzaile-sustatzailea ere erantzua da, ezin baita arrotz gisa hartu eta, beraz, obraren eta horren betearazpenaren ardura du. Modu berean, aparejadoreari eta arkitektoari dagokionez, hizlariaren iritziz, aparejadorearen erantzukizunak arkitektoa salbuetsi ez arren, jurisprudenziak aparejadorea kondenatu ohi du.

Amaitzeko, kasu batzuetan delituen pilaketa egon daitezkeela azpimarratu zuen, esaterako; aegurtasun-neurririk ez egoteagatik arriskua langile multzo bati zuzenduta dago, baina emaitza kaitegarriak pertsona bakarra ukitzen du; akzitik, arriskua agortu egingo litzateke arriskuak eta emaitzak langile bakarra ukitzen dutenean.

Clara Penin Bizkaiko Probintzia Auzitegiko magistratuak epaileek lan-istripuen aurreko tutoretzaren inguruan duten ikuspuntua eskaini zuen. Hizlariak "non bis in ídem" printzipioaren inguruan sortzen diren arazoak sakondu zituen. Amaitzeko, zigor-bideak administrazio-bidearen aurrean lehentasuna duela adierazi zuen eta, horregatik, zigor-kondenarik balego, administrazio-erantzukizuna artxibatu egin beharko litzateke. Hala ere, zigor-prozesua amaitu aurretik administrazio-zehapena emango balitz, zehapena zigor-zehapena ezartzerakoan kontuan hartuko litzateke.

Modu berean, lan-istripua gertatzean erruen pilaketa egoteak ez du enpresaburuaren erantzukizuna andeatzen zigor-arloan. Horrek zigorraren individualizazioan eta kasuan kasuko kalte-ordainean soilik izango ditu ondoreak.

Zigor Rodearen 316 eta 317. artikuluetan segurtasun-eta higiene-neurriak ez izatearen ondoriozko delitua deskribatzen da, doloaren eta erruaren modalitateetan, hurrenez hurren. Eztabaidaren oinarria da salaketa-printzipioa ustez urratu egiten dela, aipatu manuren bategatik kondena eskatuta beste bat oinarri hartuta kondenatzen denean.

Horri dagokionez, Konstituzio Auzitegiak 75/2003 epaian ezarri du printzipio hori urratu egiten dela akusazioa 317. art. aplikatuta formulatu eta 316. art aplikatuta kondenatzen bada; baina Auzitegi Gorenaren irit-



Juan Ignacio Marcos y Alfonso Aya

ziz, alderantzizko kasuan ez dago horrelako urratzerik, delitu homogeneoak direnez aurrera-egile hutsa da. Bestalde, autore horren ustez, zigor-araudian obra geldiarazteko kautela-neurria hartzeko aukera ezarri arren, praktikan auzitegi batek ere ez du horrelako neurririk ezarri. Zigor arloko erantzukizun zibilari dagokionez, ez da ohikoa baremoa aplikatzea, horren ordez, goren mugako kalte-ordaina ezartzen da. Atsedenaldiaren ostean, Juan Carlos Benito Butrón Büboko Lan Arloko 1. zk ko Epaitegiko magistratu epaileak lan-istripuen aurreko erantzun juridikoa aztertu zuen lan-jurisdikzioan. Hitzaldiaren hasieran, lan-istripu kontzeptuak izandako garapenaren eta horretatik eratorritako prestazioen berrikuspen sakona egin zuen.

Ondoren, segurtasun- eta higiene-neurriak ez egotearen ondoriozko errekarguaren irudia aztertu zuen, izaera zehatzailekoa; %30 eta 50 bitarteko ehuneko bat dela adierazi zuen, edozein prestazioaren gain aplikatua, istripuaren larritasunaren eta langueak parte hartu izatearen edo ez izatearen arabera, ez-aseguragarria. Horren kalifikazioa GSINek (INSS) eta Lan Ikuskaritzak egiten dute.

Hizlariaren ustez, kontzeptu horri kritika ugari egin zaizkio enpresa-esparrutik eta, zehazki, 2004ko urrian egindako Lan-arloko Abokatuen eta Gizarte Graduatuaren V. Kongresuak. Kontzeptu hori ezabatzea sustatu zen, parametro hori lan-istripuaren ondoriozko kalte-ordaina edo administrazio-zehapenera bideratu daiteke eta.

Borondatezko hobekuntzei dagokienez, besteak beste, horren barruan hitzarmen kolektiboen hitzez-hitez-kotasunak eratorri kontzeptu guztiak sar daitezke, langileen osagarri finkoak; asko eztabaidatzen da aparteko pagak eta kontzeptu aldakorak, besteak beste, produktibitate-plusa. etab. sartu behar diren edo ez.

la jurisdicción social iniciando su intervención con un pormenorizado repaso de la evolución del concepto de accidente de trabajo y de las prestaciones derivadas del mismo.

A continuación, se centró en la figura del recargo por falta de medidas de seguridad e higiene, de naturaleza sancionadora, y en relación al mismo, señaló que se trata de un porcentaje que oscila entre el 30 y el 50 % aplicado sobre cualquier prestación dependiendo de la gravedad del accidente y la participación o no del trabajador, no asegurable, cuya calificación se realiza por el INSS y la Inspección de Trabajo.

Explicó que se trata de un concepto muy criticado desde el ámbito empresarial y concretamente, desde el V Congreso de Abogados Laboralistas y Graduados Sociales, celebrado en octubre de 2004, se promovió su supresión puesto que se trata de un parámetro que puede reconducirse a la indemnización por accidente de trabajo o sanción administrativa.

Respecto a las mejoras voluntarias, reseñó que dentro de las mismas pueden incluirse, entre otros, todos aquellos conceptos que se deduzcan de la literalidad de los Convenios Colectivos, los complementos fijos de los trabajadores; es discutida la inclusión de conceptos variables como, por ejemplo, el plus de productividad, el de las pagas extraordinarias.

Finalmente, advirtió que la cuantificación de la responsabilidad civil empresarial por el tribunal es discrecional pudiendo conceder en sentencia bien una cantidad a lo alto o bien una indemnización ajustada a baremo.

La sesión de tarde comenzó con la intervención de Manuel Velázquez Fernández, Jefe de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social de Vizcaya quien, en primer lugar, enumeró las características de la responsabilidad administrativa, a saber: la sanción puede imponerse

tanto a personas físicas como jurídicas (a diferencia del ámbito penal en el que sólo será responsable la persona física), no es una responsabilidad objetiva puesto que las obligaciones de la LPRL son de medios y no de resultados y por último, es preciso el juicio de imputabilidad de los sujetos si bien resulta más problemático el juicio de culpabilidad.

Reseñó los supuestos concretos en los cuales nace la responsabilidad de los distintos sujetos intervinientes en las obras de construcción: el promotor deberá responder por la elaboración de estudios de seguridad y salud y su entrega al contratista así como de la coordinación de actividades preventivas; la responsabilidad del contratista se circunscribe a la elaboración del plan de seguridad y salud de la obra en desarrollo del estudio del promotor y a establecer la presencia de recursos preventivos, deber de coordinación y vigilancia del cumplimiento de la legislación y el plan e instrucciones del coordinador tanto a sus trabajadores como a los subcontratistas y autónomos que trabajen para él (de estas dos últimas obligaciones responde igualmente el subcontratista).

A continuación, explicó las tres doctrinas existentes relativas a la responsabilidad en el ámbito de la construcción. La primera de ellas, denominada por el ponente "responsabilidad de arriba abajo", dispone que existe una responsabilidad directa del promotor en relación al estudio y el deber de coordinación y del contratista en la elaboración del plan y la vigilancia del cumplimiento efectivo del plan y la presencia de recursos preventivos en la obra.

La segunda, la "responsabilidad de abajo a arriba", se fundamenta en un principio de igualdad contractual entre empresarios y en la práctica favorece a los contratistas.

Por último, tenemos la responsabilidad horizontal en virtud de la cual la responsabilidad es solidaria de todos los sujetos en aplicación del art. 130.3 LRJPAC.

A modo de conclusión, señaló que actualmente la Inspección de Trabajo basa su actividad en actuaciones dirigidas a la prevención más que a la reacción frente a accidentes de trabajo ya acaecidos.

Luis Ángel Garrido Bengoechea, Magistrado de la Sala Contencioso-Administrativo del TSJPV inició su ponencia con un exhaustivo análisis de las infracciones (leves: art. 11 LISOS, graves: art. 12 y muy graves: art. 13 USOS) y sanciones (art. 40 LISOS) en el ámbito administrativo, resaltando que para la imposición de las sanciones resulta indiferente la producción de un resultado y concretamente, señaló que las sanciones en este ámbito son muchos más cuantiosas que las impuestas en el orden penal.

Acto seguido analizó el procedimiento sancionador administrativo: respecto a las Actas de Infracción emitidas por la Inspección de Trabajo, apuntó que éstas gozan de presunción de certeza, iuris tantum, en relación a los hechos recogidos en las mismas, pero no respecto de las calificaciones jurídicas que puedan realizarse ni de los datos no constatados por el Inspector.

Tras la emisión del Acta de Infracción, se concede un

Amaitzeko, hizlariak adierazi zuen Auzitegiak enpresaren erantzukizun zibila kuantifikatea zuhurtziarakoa dela, eta epaian goren mugako kopurua zein baremoaren arabera kalte-ordaina eman daitekeela.

Arratsaldeko saioan, Manuel Velazquez Fernández Bizkaiko Lan Ikuskaritza eta Gizarte Segurantzako buruak parte harfu zuen. Lehenengo eta behin, administrazio-erantzukizunaren ezaugarriak adierazi zituen, besteak beste: zehapena pertsona fisikoei eta juridikoei ezarri ahal zaie (zigor-arloan ez bezala, horretan pertsona fisikoa da-eta erantzulea), ez da erantzukizun objektiboa, LPRLren betebeharrak bitartekoei lotuta daudelako eta ez emaitzei eta, amaitzeko, beharrezkoa da subjektuen egoizgarritasun-judizioa, erruduntasun-judizioa istilutsuagoa den arren.

Eraikuntza-lanetan parte hartzen duten subjektuen eranteulduna zein kasu zehaizetan sortzen den adierazi zuen: sustatzaileak segurtasunari eta osasunari buruzko ikerketak egin eta kontraústari emategatik erantzun beharko du, baita prebentzio-jarduerak koordinatzeagatik ere; kontratistaren erantzukizuna da sustatzailearen ikerketatik garatzen ari den obraren segurtasun- eta osasun-plana egitea eta prebentzio-bitartekorik dagoen ezartzea, koordinazio-eginbeharra eta legeria betetzen dela zaintzea, eta koordinatzailearen plana eta argibideak ematea bai langileei bai azpikontratatuak bai berarentzat lan egiten duten autonomoei (azken bi betebeharrak horien aurrean azpikontratatuak ere erantzulen du).

Ondoren, eraikuntzaren esparruan erantzukizunari lotuta dauden hiru doktrinak azaldu zituen. Lehenengoak, hizlariak "goitik beherako erantzukizun" izendatu zuenak, ezarri du sustatzaileak zuzeneko erantzukizuna duela ikerketari eta koordinazio-eginbeharrari lotuta, eta kontraústak plana egiteari eta plana eragin-garritasunez betetzeari eta obran prebentzio-bitartekorik egoteari lotuta.

Bigarrenak, "beheik gorako erantzukizuna" izenekoak, enpresaburuen arteko kontratu-berdintasunaren printzipioa du oinarri eta, praktikan, kontratistei egiten die mesede.

Amaitzeko, erantzukizun horizontala daukagu. Horren arabera, erantzukizuna solidarioa da, subjektu guztienak, LRJPACren 130.3 art. aplikatuta.

Ondorio moduan, gaur egun Lan Ikuskaritza prebentziora zuzendutako jarduketetan aritzen dela adierazi zuen, aurretik gertatutako lan-istripuen aurreko erreakzioen inguruan baino.

Luis Ángel Garrido Bengoechea EAeko Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzietako Salako magistratuak, hitzaldiaren hasieran, administrazio-esparruko arau-hausteen (arinak: LISOS 11. art. larriak; 12. art. eta oso larriak: LISOS 13. art.) eta zehapenen (LISOS 40. art.) analisi sakona egin zuen. Hizlariak nabarmendu zuen zehapenak ezartzeak berdin dela emaitzarik egotea edo ez eta, zehazki, esparru honetan zehapenak zigor-arloan ezarritakoak baino handiagoak direla adierazi zuen.

Horren ostean, administrazioaren zehapen-prozedura aztertu zuen: Lan Ikuskaritzak igorritako arau-hauste-

ko aktei dagokienez, akta horiek ziurtasun-presuntzioa dutela adierazi zuen, iuris tantum, horietan jasotako egitateei dagokienez, baina ez egin daitezkeen kalifikazio juridikoei dagokienez ezta inspektoreak egiaztatu ez dituen datuei dagokienez ere. Arau-hausteen akta igorri ostean, 15 eguneko epea ematen zaio enpresari egokitzat dituen alegazioak egiteko; horrelakorik egiten bada, inspektoreari txostena eskatuko zaio eta, horren ostean, entzunaldia deituko da (entzunaldirik egiten ez bada, espedientea deuseza deia joko da eta, beraz, preskripzioa ez da etengo). Amaitzeko, ebazpena emango da eta horri administrazio-errekurtsoa jarri ahal izango zaio goragoko organoan. Errekurtso hori ezetsiz gero, administrazioarekiko auzien arloan errekurtsoa jarri ahal izango zaio.



Azken hitzaldia Leonor Cuenca García Bizkaiko Probintzia Auzitegiko Bosgarren Sekzioko magistratuak eman zuen. Hizlariaren berbetan, ekintza zibila, xede erabat konpontzailea dueña, hirugarren bati kalterik ez egiteko eginbeharra haustean oinarritzen da, hau da, Kode Zibilaren 1902. artan ezarritako kontratuz kanpoko erantzukizunean. Hain zuzen ere, azken horren preskripzio-epea urtebetekoa da.

Erantzukizun mota hori ez da objektiboa; hala ere, objektibo egin ohi da, hurrengo hauek direla bidé: arriskuaren teoría, frogaren zama alderantztea eta alderdiek frogak emateko duten erraztasuna.

Beste jurisdikzio-organo batzuetan ez bezala, erantzukizuna sortzeko eskatzen da ez segurtasun-neurriak prebenitzeko betebeharrak orokorrak ez betetzea bakarrik, neurri zehatzak ez hartzea baino, hau da, eginbide guztiak agortu ez izatea.

Kaltea zenbatzeari dagokionez, hizlariak adierazi zuen lan-arriskuen ondoriozko erantzukizun zibilaren eremuan ez dela aplikatzen motordun ibilgailuen zirkulazioari buruzko erantzukizun zibilaren eta aseguruaren legean ezarritako baremoa, esparru oso zehatzerako sortu baita (aseguruUaileen presioarengatik). Zernahi gisaz, alderdiek erreklamaturako kalte-ordainaren zenbatekoa eta baremoa lotzen badituzte, epailea horren menpe geratuko da, erregu- eta kongruentzia-printzipioa déla bidé.

Beste eztabaida bat aplikatu behar den baremoari buruzkoa da: Bizkaiko Probintzia Auzitegiko irizpide nagusiaren arabera, istripuaren datan indarrean dagoena aplikatu behar da, besteak beste, atzeraeraginik eza-

plazo de 15 días a la empresa para realizar las alegaciones que considere oportunas; en caso de que se realicen, se solicitará informe al Inspector tras lo cual se convocará una audiencia (que de no realizarse supondría que el expediente se declarase nulo y por lo tanto, no produciría la interrupción de la prescripción). Finalmente, se dictará resolución contra la cual se podrá interponer recurso administrativo ante el superior jerárquico, el cual si fuese desestimado podrá ser recurrido ante la vía contencioso administrativa.

La última ponencia corrió a cargo de Leonor Cuenca (Sarcia, Magistrada de la Sección Quinta de la Audiencia Provincial de Vizcaya) quien explicó que la acción civil, cuya finalidad es eminentemente reparadora, tiene su fundamento en la vulneración del deber de no causar daño a un tercero, es decir, en la responsabilidad extracontractual prevista en el art. 1902 Ccv cuyo plazo de prescripción es de un año.

Este tipo de responsabilidad no es objetiva, sin embargo, se tiende a la objetivación de la misma en virtud de la teoría del riesgo, la inversión de la carga de la prueba y la facilidad probatoria de las partes.

A diferencia de los otros ordenes jurisdiccionales, para el nacimiento de la responsabilidad se exige que no sólo se hayan incumplido las obligaciones generales en prevención de medidas de seguridad sino que no se hayan adoptado medidas concretas, es decir, no se haya agotado toda la diligencia posible.

En cuanto a la cuantificación del daño, indicó que en el ámbito de la responsabilidad civil por accidentes de trabajo no es de aplicación el baremo previsto en la ley sobre responsabilidad civil y seguro en la circulación de vehículos a motor puesto que el mismo nace (por la presión de las aseguradoras) para un ámbito muy concreto.

Sin embargo, en el caso de que las partes vinculen la cuantía de la indemnización reclamada al baremo, el juez quedará vinculado al mismo en virtud del principio de rogación y congruencia.

Otra discusión es la relativa al baremo aplicable: el cri-

terio mayoritario de la Audiencia Provincial de Bizkaia considera que será de aplicación el vigente en la fecha del accidente, entre otras razones, por el principio de irretroactividad (art. 2.3 Ccv) y para evitar la desigualdad en la tramitación de los procesos en los distintos juzgados.

Finalizó su intervención explicando que el criterio mayoritario de la Audiencia de Bizkaia en la aplicación de los intereses del art. 20 LCS es que pasados 2 años desde el siniestro sin que la compañía aseguradora haya satisfecho la indemnización, el interés a aplicar es del 20 % desde la fecha del siniestro.

PONENTES:

LUIS ENRIQUE DE LA VILLA GIL, Catedrático de Derecho del Trabajo y Seguridad Social de la Universidad Autónoma de Madrid, Abogado.

ALFONSO AYA ONSALO, Fiscal Jefe de la Audiencia Provincial de Álava.

CIARA PENIN ALEGRE, Magistrada de la Audiencia Provincial de Vizcaya

JUAN CARLOS BENITO BUTRÓN, Magistrado Juez del Juzgado de lo Social nº 1 de Bilbao.

MANUEL VELAZQUEZ FERNÁNDEZ, Jefe de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social de Vizcaya

LUIS ÁNGEL GARRIDO BENGOCHEA, Magistrado de la Sala Contencioso-Administrativo del TSJPV

LEONOR CUENCA GARCÍA, Magistrada de la Audiencia Provincial de Vizcaya, Sección Quinta.

ren printzipioaren eraginez (Kode Zibilaren 2.3 art.), eta epaitegi desberdinetan prozesuen izapideak modu askotan egitea saihesteko.

Hitzaldiaren amaieran, hizlariak azaldu zuen LCSko 20. artko interesak aplikatzerakoan, Bizkaiko Auzitegiaren irizpide nagusia hurrengo hau dela: ezbarreük 2 urte igaro badira eta konpainia asegurataileak kalteordaina ordaindu ez badu, ezbeharraren dataük hasita %20ko interesa aplikatu behar da.

HIZLARIAK:

LUIS ENRIQUE DE IJ\ VILLA GIL, Madrugo Unibertsitate Autonomoko lan zuzenbideko eta gizarte segurantzako katedraduna, Abokatua.

ALFONSO AYA ONSALO, Arabako Probintzia Auzitegiko fiskal burua.

CLARA PENIN ALEGRE, Bizkaiko Probintzia Auzitegiko magistratua.

JUAN CARLOS BENITO BUTRÓN, Bilboko Lan Arloko 1. zk ko Epaitegiko magistratu epailea.

MANUEL VELAZQUEZ FERNÁNDEZ, Bizkaiko Lan Ikuskaritza eta Gizarte Segurantzako burua.

LUIS ÁNGEL GARRIDO BENGOCHEA, EAEko Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzietako Salako magistratua.

LEONOR CUENCA GARCÍA, Bizkaiko Probintzia Auzitegiko Bosgarren Sekzioko magistratua.

TABLÓN DE ANUNCIOS

SE ALQUILAN DOS DESPACHOS, céntricos, excelente ubicación, totalmente exteriores. Tfno. 657796768 - llamar por las mañanas.

Busco ABOGADO, para compartir despacho en funcionamiento en Bilbao, con posibilidad de compartir trabajo (c/ Rodríguez Arias). Tel: 666 40 20 59

SE ALQUILA DESPACHO ideal para abogado en Asesoría de Ermua. Tfno: 635722525

SE ALQUILA DESPACHO en Gran Vía 81 (diáfano; vistas); 60 m2. Tfno: 660846548

SE BUSCA COMPAÑERO/A para compartir despacho situado frente a los juzgados. TFNO. 646626334

CAMBIO DE DOMICILIO PROFESIONAL del compañero Vicente Elosua Díaz a la Al. de Recalde nº 31, 1ª Izqda.; Tfno 944233439 y 626381367; Fax 944233439

PREKTIKA JURIDIKORAKO ESKOLA ETA EUROPAKO UNIBERTSITATE EREMU BERRIA

Gema Tomás Martínez.

Abokatutza eta Praktika
Juridikorako Masterraren Zuzendaria

Deustuko Unibertsitatea eta Bizkaiko Abokatuen Bazkuna urte askotan ari dirá elkarrekin lanean, letratu lanbirean ahalegindu nahi direnen prestakuntzan. Zehazki, 1998an Federakuntza Hitzarmen bat sinatu zuten bi erakundeek eta "lanaidi erdiko" Praktika Juridikorako Eskola bultzatzea erabaki zuten. Orduetik, antzinako Praktika Juridiko Espezializazio Diplomak maila akademiko handiagoa erdietsi zuen eta, gaur egun, Eskolak Abokatutza eta Praktikorako Masterra egitea aha bideratzen du.

Orduan bidé berri bat hasi zen, non Unibertsitateak eta Bazkunak nor bere onena ematen saiatu diren, helburu argi batekin: besteen eskubide eta interesak defendatzea nahi dutenak kalitatez eta oinarri teoriko zein praktikoko sendo batekin prestatzea. Bi erakundeek dute ibilbide luze bat ahalegin honetan.

Deustuko Unibertsitateak 60ko hamarkadan sortu zuen Praktika Juridikorako Eskola bat. Ordurako ekiraen aitzindaria izan zen, Unibertsitateek batez ere prestakuntza teorikoa eskaintzen zuten testuinguru batean. Ekiraen hau ere ez da harritzeko modukoa, Deustuko Unibertsitateak beti erantzun baitie bizkor gizartearen beharrei. Zentzu honetan, abokatutzarako bokazioa bultzatu eta indartu nahi zuen, hau baitzen Deustuko ikasleen ezaugarri nabarmena. Eskola hura 1965ean onarpen ofiziala lortzera iritsi zen. Are gehiago, bere tradizio eta ían onak oso ospe ona eman zion Zuzenbidearen munduan.

Edozelan ere, Deustuko Unibertsitateak beti jakin izan du zein garrantzitsua den Abokatuen Bazkunarekin batera lan egitea, hau baita letratu izango direnen prestakuntza eta hastapen praktikorako egoitza ezin hobea. Zenbait urte daramagu elkarlanean, eta denbora guzti honetan esfortzu handia egin dugu metodología erabat praktikoa aplikatzeko, abokatu-tutoreen bitartez, Eskolako ikasle ohi bikainak, izen handiko profesionalak diren bokaziozko irakasleak, hain harro sentiarazten gaituztenak. Bai eta praktika eskaintza zabal bat ere ikasle guzientzako, erronka honetan ez dugularik inolako ahaleginik aurreztu.

Une honetan aro berri baten hasieran gaude, datorren urterako Eskolaren ikasketa plan berri bat abiarazi behar baitugu. Bi arrazoik mugtarazten gaituzte. Alde batetik, Abokatutzaren Kontseilu Nagusiak Eskolak

LA ESCUELA DE PRÁCTICA JURÍDICA Y EL NUEVO ESPACIO UNIVERSITARIO EUROPEO

Directora del Master en Abogacía y
Práctica Jurídica

La Universidad de Deusto y el Colegio de Abogados de Bizkaia llevan muchos años trabajando juntos en la formación de quienes quieren dedicar su esfuerzo a la profesión de letrados. En concreto, en 1998 ambas instituciones firmaron un Acuerdo de Federación y decidieron impulsar la Escuela de Práctica Jurídica conocida como "media jornada". Desde entonces el antiguo Diploma de Especialización en Práctica Jurídica pasó a tener otra categoría académica superior y actualmente cursar la Escuela permite obtener el título de Master en Abogacía y Práctica.

Comenzó entonces un camino en el que la Universidad y el Colegio han intentado aportar lo mejor de sí, con el objetivo claro y compartido de formar con calidad a quienes quieren defender los derechos e intereses ajenos con una buena base teórica y práctica. Ambos centros tienen un largo recorrido en este empeño.

La Universidad de Deusto ya en los años 60 creó una Escuela de Práctica Jurídica. Fue entonces una iniciativa pionera en un contexto en el que las Universidades impartían una actividad docente marcadamente teórica. No es algo que sorprenda porque Deusto siempre ha reaccionado rápido a las necesidades de la sociedad. En este sentido trataba de impulsar y reforzar la vocación hacia la abogacía que caracterizaba de forma entusiasta a los alumnos de Deusto. Aquella Escuela consiguió incluso su reconocimiento oficial en 1965. Más aún, su tradición y buen hacer le hicieron muy conocida en el mundo forense.

No obstante, la Universidad de Deusto siempre fue consciente de la importancia de colaborar con el Colegio de Abogados de Bizkaia, sede ideal de formación e de iniciación práctica de quienes van a ser letrados. Llevamos varios años de trabajo conjunto en los que se ha hecho un gran esfuerzo por aplicar una metodología totalmente práctica a través de abogados-tutores, brillantes antiguos alumnos de la Escuela, de profesores que son profesionales prestigiosos y vocacionales de los que nos enorgullecemos y por último, de una dotación de prácticas para todos los estudiantes en las que no se han escatimado esfuerzos.

En estos momentos nos encontramos ante el comienzo de una nueva fase que nos lleva a reformar el plan de estudios de la Escuela para el próximo año. Nos mueven dos importantes motores de cambio. De un lado, el propio Consejo

General de la Abogacía que ha aprobado recientemente un Reglamento de Homologación de Escuelas y que está haciendo una labor muy intensa por lograr la calidad en la formación de quien quiere acceder a la profesión. Y de otro, las transformaciones que van a sufrir los estudios de Derecho a causa de la construcción del Espacio Europeo de Educación Superior que inició la Declaración de Bolonia de 1999.

Uno de los objetivos de éste es el establecimiento de un sistema de créditos europeo (ECTS) determinado ya en el año 2003 y que está basado no tanto en lo que enseña el profesor sino en lo que aprende el estudiante. Desde el punto de vista universitario, en Europa estos cambios van a ser trascendentales en los próximos años porque no sólo van a afectar a los planes de estudios, sino también al método con el que tradicionalmente se ha aprendido el Derecho.

Eso significa que en cada materia las Universidades deberán concretar los objetivos, conocimientos, aptitudes y destrezas que se deben adquirir, la descripción de los contenidos y el número de créditos asignados a cada una de ellas. Y en ese sentido, la Universidad de Deusto lidera la Red Deusto de Facultades de Derecho Europeas (de ahí su nombre) entre las que se cuentan las de Norwich, Leiden, Lyvaina, Estrasburgo, Lyon, Roma, Hamburgo, Marburgo y además, junto con la Universidad de Groningen (Holanda), está al frente del Proyecto Tuning Educational Structures in Europe, que en el futuro más inmediato determinará las competencias que en cada disciplina tendrá que alcanzar cualquier estudiante de un país europeo.

Pues bien, no hay duda de que las Escuelas de Práctica deben también acomodarse a ese cambio que se contempla como obligatorio en todo el Espacio europeo. Ya se ha llevado a cabo en el último año una reflexión muy profunda, de suerte que sabemos en estos momentos qué conocimientos deben tener los letrados en prácticas, qué deben saber hacer y para qué deben ser competentes. Incluso se conoce el método para lograr que alcancen esas metas y la evaluación que será obligatoria en breve (C.A.P.). En el Consejo General de la Abogacía a través de su Comisión de Formación se han afanado a lo largo de estos últimos meses en esa detenida planificación de cada materia. A mayor abundamiento el reciente Real Decreto de 21 de enero de 2005 por el que se regulan los estudios universitarios de Postgrado, nos ha aportado ya el nuevo marco en el que las Universidades deben estructurar sus postgrados con carácter oficial.

Por todo ello, y sin esperar más, la Escuela de Práctica Jurídica de la Universidad de Deusto y del Colegio de Abogados, dará el año que viene un nuevo paso estratégicamente importante en cuanto a plan de estudios. Tenemos una larga experiencia en metodología práctica y por lo tanto no será un cambio radical sino más bien una adaptación necesaria, la de proporcionar una excelente formación de cara al futuro para un abogado en el nuevo contexto europeo y con un título de Master acomodado a las actuales exigencias europeas profesionales y académicas.

Homologatzeko Erregelamendu bat onartu du berriki, eta lan handia ari da egiten lanbide honetan sartu nahi dutenen prestakuntza kalitatea geroz eta hobea izan dadin. Bestetik, Zuzenbide ikasketek aldakuntza sakona jasan behar duie, 1999ko Boloniako Adierazpenak abiarazi zuen Goi mailako Hezkuntzaren Europako Eremua dela eta.

Esparru honen helburuetako bat Europako kreditu sistema bat ezartzea da (ECTS). 2003an finkatu zen sistema hau, eta bere oinarria ikuspuntu jaidn bat du: ez irakasleak zenbat irakasten duen, ikasleak zenbat ikasten duen baino. Unibertsitatearen ikuspegiük, aldaketa hauek erabatekoak izango dirá datozen urteetan, ez baita ikasketa plana bakarrik aldatuko, baita tradizioz Zuzenbidea ikasteko izan den metodoa ere.

Horrek zera esan nahi du, Unibertsitateek ondo zehaztu beharko dituztela ikasleek erdietsi beharreko helburu, ezaguera, jarrera eta abileziak, edukien deskribapena eta bakoitzari dagokion kreditu kopurua. Eta zentzu honetan, Deustuko Unibertsitatea Europako Zuzenbide Fakultateen Deustu Sarearen burua da (horük datorkio izena). Sare horretan daude besteak beste, Norwich, Leiden, Eovaina, Strasbourg, Lyon, Erroma, Hamburgo eta Marburg-eko Unibertsitateak eta, gainera, Groningen-eko (Herbehereak) Unibertsitatearekin batera, Tuning Educational Structures in Europe Proiektua garatzen ari da Deustuko Unibertsitatea. Etorkizun oso hurbil batean, Europako herrialdeetako edozein ikaslek lortu beharreko gaitasunak finkatuko ditu Proiektu honek.

Beraz, zalantzarik gabe, Europako eremuan derrigorrezkoa izango den aldaketa horri Praktika Eskolak ere egokitu beharko zaizkio. Azken urtean hausnarke-ta sakon bat egin da dagoeneko, eta horrekin honezkerok badakigu zein ezaguera izan beharko dituzten praktikatan arituko diren Ietratuek, zer egiten jakin behar duten eta zertan izan beharko duten behar besteko gaitasuna. Helmuga horiek erdiesteko zein método erabiliko den eta epe laburrean nahitaezkoa izango den ebaluazioa ere ezagutzen ditugu (I-anbklerako Gaitasun Ziurtagiria, L.G.Z.). Abokatutzaren Kontseilu Nagusian, Prestakuntza Batzordearen bitartez, gai eta esparru bakoitzerako plangintza zehatz bat finkatzen ahalegin handia egin dute azken hilabeteotan. Are gehiago, 2005eko urtarrilaren 21eko Errege Dekretuak, gradu ondoko unibertsitate ikasketak arautzen dituenak, berriki eman digu Unibertsitateek euren gradu-ondoko ikastaroak modu ofizialean antolatze-ko bete beharko duten esparru berria.

Horregatik guztiagatik, eta gehiago itxaron gabe, Deustuko Unibertsitatearen eta Bizkaiko Abokatuen Bazkunaren Praktika Jurídkorako Eskolak datorren ikasturtean bertan eniango du bere ikasketa planarekiko urrats estrategiko garrantzitsu bat. Eskarmentu luze eta zabala dugu metodología praktikoan eta, hortaz, ez da goitik beherako aldaketa bat izango, moldaketa beharrezko bat baino: Europako testuinguru berrian eta eskakizun profesional zein akademiko berriei egokitutako Master titulu baten baitan, abokatu-iei etorkizunerako prestakuntza bikain bat ematea.

Carlos Ais

Praktika Jurirrikorako Eskolako zuzendaria

Director de la Escuela de Práctica Jurídica



1 998an Euskal Legekariaren hirugarren kongresuan abokatuaren etengabeko prestakuntzari buruzko ponentziak arduratu zenetik, Carlos Ais Conde trehakuntzari zuzenean lotuta egon da, hainbat esparrutan gainera: Legekariaren Euskal Kontseiluan, Legekariaren eta Praktika Juridikoaren Masterrean, Enpresa Lehiakortasuna Kudeatzeko Masterrean, eta, orain, duela bi urtetik, gure elkargoko Pedro Ibarreche Praktika Juridikoaren Eskolaren zuzendari moduan.

Buletina: Gaur egungo eskola eta duela urte batzuk irakasle moduan ezagutu zenuena oso desberdinak dirá?

Carlos Ais: Oinarrian, ezetz esango nuke. Eskolak funtsezko helburu bat izan du beti, hots, jardunaren irakaskuntza praktikoa, gure arau deontologikoak errespetatuta; modu horretan, etorkizuneko abokatuak bezeroen interesak eraginkortasimez eia lanbide-etikarekin defendatu ahal izango dituzte. Hau da, lanbidean prestakuntza nahikoarekin arituko dirá, abokatu baten egunerokoa lana erantzukizunetz eta lasaitasunez egin ahal izateko. Helburu hori argi izan dugu beti eskolaren zuzendarit-

Desde que en 1.998 se encargara de la ponencia sobre formación continua del Abogado en el Tercer Congreso de la Abogacía Vasca, Carlos Ais Conde ha estado vinculado a la formación de manera directa y en muy distintos ámbitos: en el Consejo Vasco de la Abogacía, en el Master en Abogacía y Práctica Jurídica, en el Master en Gestión para la Competividad Empresarial y ahora, desde hace dos años, como Director de la Escuela de Práctica Jurídica Pedro Ibarreche de nuestro Colegio.

El Boletín: ¿Es muy diferente la Escuela actual de la que conociste siendo profesor hace años?

Carlos Ais: En lo esencial creo que no. La Escuela ha mantenido siempre un objetivo fundamental que es el de la enseñanza práctica del ejercicio bajo la observancia de nuestras normas deontológicas, de manera que los futuros abogados puedan defender eficazmente y con ética profesional los intereses de sus clientes. Es decir, facilitarles el acceso a la profesión con una preparación suficiente que les permita enfrentarse con responsabilidad y tranquilidad al trabajo cotidiano de un

abogado. Ese objetivo lo hemos tenido claro todos los que hemos formado parte de los equipos responsables de la Escuela, de manera que en lo fundamental no ha habido grandes cambios. Sí que ha habido lógicas variaciones en cuestiones de organización y estructura, pero que obedecen a la propia evolución del colegio, de la profesión y del número de licenciados de cada curso.

El Boletín: Y próximamente se prevé algún cambio?

Carlos Ais: Ningún cambio va a alterar ese principio general, pero lógicamente nuestra escuela está en evolución constante para adaptarse a nuevas situaciones o legislaciones. Por ello lo más inminente será acomodar la Escuela a la actual situación de la formación postgrado con especial atención a lo que la abogacía necesita y ya ha regulado. Por un lado tenemos que ajustamos a los cambios que se avecinan por la aplicación de los planes de Bolonia: el espacio universitario europeo común; pero por otro lado debemos hacerlo pensando en la formación que se le va a exigir al abogado, no sólo por parte del Estado a través de la legislación o del Consejo General mediante el Reglamento de Escuelas, sino por parte de la sociedad que cada vez es más exigente con la calidad profesional de quienes le atienden. Para enfrentarnos a ello hemos diseñado un nuevo plan de formación que en poco tiempo habrán de aplicar todas las universidades y centros de formación y que nosotros lo vamos a hacer desde el próximo curso siendo la primera Escuela de Práctica Jurídica que ponga en marcha la denominada formación por objetivos, aunque el Consejo General haya previsto que ese sistema se implante en el 2.007 de manera general en todas las escuelas.

El Boletín: ¿Y en que consiste la formación por objetivos?

Carlos Ais: Básicamente se trata de que el alumno o letrado en prácticas conozca los objetivos concretos que alcanzará con su formación, de manera que no se le diga que va a tratar sobre procesal civil o laboral, etc, sino las cosas concretas que sabrá hacer. En otras palabras, se va a superar el tradicional sistema de programas de contenido académico al que estábamos acostumbrados sustituyéndolo por el cumplimiento de unos objetivos que se han fijado para que los letrados en prácticas tengan la formación que requiere el ejercicio. Eso no significa que se descuiden cuestiones "doctrinales" o que un profesor no tenga que explicar unas nociones elementales de algunos temas. Creo que con un ejemplo se entenderá mejor: no se trata de que conozcan que hay diversos tipos de procedimiento judiciales y las fases de cada uno de ellos, sino que al final de su ciclo deberán saber participar en todos ellos, deberán haber redactado demandas, contestaciones, recursos, etc y conocer y explicar porque en cada situación se actúa de una forma u otra y cuál es la consecuencia de cada una de ellas. No sólo "saber" sino "hacer" y sobre todo saber porque es más conveniente hacer de una manera concreta en cada caso.



zan parte hartu dugunok. Beraz, oinarri-oinarrian ez da aldaketa handirik egon. Antolaketa- eta egitura-arloetan aldaketak egon dirá, baina eskolaren garapenari dagozkio, baita ikasturte bakoitzeko lizentziatu kopuruari ere.

Buletina: Eta laster aldaketaren bat egitea aurreikusita dago?

Carlos Ais: Aldaketa batek ere ez du printzipio orokor hori aldatuko, baina, ñola ez, gure eskola etengabe garatzen ari da egoera edo legeria berrietara egokitzeko. Horregatik, hurrengo zeregina eskola graduondoko trebakuntzaren egoerara egokitzea izango da, abokatuek behar dutena eta honezkeroko arautu dutena gogoan izanda. Batetik, Bolognako planak —Europako unibertsitate-esparru erkidea— aplikatuegatik aurreikusten diren aldakefetara egokitu beharko dugu; baina, bestetik, abokatuari eskatuko zaion trebakuntza gogoan izanda egin behar dugu hori. Eskakizun hori ez dio soil-soilik egingo Estatuak legeriaren bidez edo Kontseilu Nagusiak Eskolen Araudiaren bidez, gizarteak ere kalitate handia eskatzen du abokatuengandik. Horren aurrean, trebakuntza-plan berria diseinaru dugu eta, laster, unibertsitate eta trebakuntza-zentro guztiek aplikatu beharko dute. Guk geuk ere datorren ikasturteik aurrera aplikatuko dugu, eta helburuen araberako trebakuntza izenekoa abian jarriko duen Praktika Juridikorako lehenengo Eskola izango gara. Zernahi gisaz, Kontseilu Nagusiak sistema hoi 2Q07an eskola guztietan aplikatuko déla ezarri du.

Buletina: Eta zertan datza helburuen araberako trebakuntza?

Carlos Ais: Ikasleak edo praktikak egiten dabilen letraduak trebakuntzan lortuko dituen helburu zehatzak ezagutu behar ditu. Modu horretan, ez zaio esan behar arlo zibileko auzibidea, lanekoa, etab. jorratuko dituela, berak zer egiten jakingo duen baino. Bestela esanda, ohikoa zen eduki akademikodun programen sistema gainditu eta, horren orde, aurretik finkatutako helburuak betetzea ezarriko da, praktikak egiten ari diren letraduk beharrezko trebakuntza izan dezaten. Horrek ez du esanahi "doktrinari" lotutako gaiak alde batera utziko direnik edo irakasle batek gai batzuei buruzko funtsezko adigaiak azalduko ez dituenik. Adibide batekin hobeto ulertuko dugu: kontua ez da prozedura judizial desberdinak daudela eta horien faseak ezagutzea, baizik eta zikloaren amaieran horietan guztietan parte hartzen jakitea, demandak, erantzunak, errekurtsioak, etab. idaztea, eta egoera bakoitzcan modu batean edo bestean ñola jokatu

jokatzen den eta jokabide horren ondorioak zein diren ezagutu eta azaltzea. Ez "jakitea" soilik, "egitea" baino, eta batez ere, kasu bakoitzean modu jakín baten egitea egokiagoa zergatik den jakitea.

Buletina: Nolako eragina du horrek irakasleengan?

Carlos Ais: Eskolako irakasleek lana helburu horiek betetzera bideratu behar dute eta, ondorioz, ikasleekin modu praktikoa lan egin behar dute ia-ia modu esklusiboan. Unibertsitatean gai jakin batzuen inguruan bereganatu ditugun ezagutzak garatu baino gehiago, abokatu batek izan behar dituen trebelasunak bultzatu eta gai batzuen inguruan izan behar dituen jokabideak sustatu behar dittigu. Horrez gain, azpimarratuko dugu abokatuaren erabaki eta aholkuek bezeroengan eragin zabala dutela eta aldagai desberdinak daudela; beraz, bezeroaren erantzun bakoitza aldagai liorietara egokitu behar da.

Buletina: Eta eskola aldaketa horretarako prest dago?

Carlos Ais: Zalan-zarik gabe. Izatez, irakasle gehienek helburu horietara bideratutako tekni-

ka eta sistemak erabiltzen dituzte eta, orain, gai guztietara hedatuko ditugu. Gainera, irakasleei egokitzea errazteko, jardunaldi praktikoa batzuk egin ditugu eta, horietan, zehatz azaldu dugu sistemak nola funtzionatzen duen; trebatze-sistemen inguruan ere lan egin da. Eta hurrengo hilabeteetan irakasleekin lan egiten jarraituko dugu sistema hori eragingarritasunez ezartzeko. Eta, bidé batez, aukera hau baliatuz, gogoan izan nahi ditut eskolako irakasleak, bikain erantzun duten lankideak, jardunaldi hauetan ordu asko sartu dituztelako eta irakasle moduan trebatzea aukeratu dutelako.

Buletina: Badago beste aldaketarik?

Carlos Ais: Eskola gaur egungo unibertsitateaz gaindiko iturbakuntzak eskatzen duen guztira egokitzeke beste aldaketa batzuk ere egingo ditugu. Adibidez, eskolaren iraupena murriztu eta hamalau hilabeteke trebakuntza praktikoa osoa planteatuko dugu; ikasleen eskura dauden bitartekoak hobetuko ditugu eta, horretarako, bakoitzari ordenagailu eramangarri pertsonala eta posta elektronikoa kontua emango dizkiogu; Eskolan Aranzadi Gela sartuko da; espezializazio-fasea eta kanpoko praktikak sakonduko dira... Beste gauza asko ere egingo dirá gure Eskola Legelarien Kontseilu Nagusiak homologatutako artean baloraziorik onena dueña izan dadin.

Buletina: Lanbidean aritzeko nahitaez Praktika Juridikorako Eskolan trebatu behar izatea ondo iritziko litzazuke?

Carlos Ais: Guztiz beharrezkoa iruditzen zait abokatu izateko prestakuntza berezia eskatzea, Europar Batasun-

El Boletín: ¿cómo afecta eso a los profesores?

Carlos Ais: Obliga a los formadores de la Escuela a dirigir el enfoque de su trabajo hacia el cumplimiento de esos objetivos y en consecuencia a trabajar con los alumnos de manera casi exclusivamente práctica. Más que desarrollar los conocimientos que se deben haber adquirido en la universidad sobre unas materias determinadas nos esforzaremos en poner el acento en potenciar las habilidades que debe manejar un abogado o en fomentar las actitudes que debe adoptar ante los asuntos. Y todo haciendo hincapié en que las decisiones y consejos del abogado afectan a los clientes de una manera muy amplia y que son diversas las variantes por lo que la respuesta a cada problema del cliente debe adaptarse a ellas.

El Boletín: ¿Y está la Escuela preparada para ese cambio?

Carlos Ais: Sin duda. De hecho ya la mayoría de nuestros profesores utilizan técnicas y sis-

El próximo curso implantaremos un novedoso sistema de formación por objetivos

*

temas que alcanzan esos objetivos y

ahora lo extenderemos a la totalidad de las materias. Además, para facilitar a los profesores esta adaptación hemos realizado unas jornadas prácticas en las que se le ha explicado con detalle el funcionamiento de este sistema y se ha trabajado sobre técnicas de formación. Y en los próximos meses seguiremos trabajando con ellos para implantar este sistema con eficacia. Y aprovecho para destacar a los profesores de la escuela, compañeros que han respondido de una manera ejemplar aceptando de buen grado dedicar muchas horas de trabajo a estas jornadas y a su preparación como formadores.

El Boletín: ¿Alguna otra variación?

Carlos Ais: Habrá otro tipo de cambios para ajustar la Escuela a lo que demanda la formación práctica postuniversitaria en la actualidad. Por ejemplo reduciremos la duración de la Escuela planteando una completa formación práctica en catorce meses; mejoraremos los medios a disposición de los alumnos facilitándoles un ordenador portátil personal a cada uno y una cuenta de correo electrónico personal; se integrará el Aula Aranzadi en la Escuela; se profundizará en la fase de especialización y en las prácticas externas..., en fin muchas más cosas que harán que nuestra Escuela continúe siendo la mejor valorada de todas las homologadas por el Consejo General de la Abogacía.

El Boletín: ¿Qué te parecería que el acceso a la profesión debiera hacerse necesariamente a través de las Escuelas de Práctica Jurídica?

Carlos Ais: 1) que me parece absolutamente necesario es que se exija una preparación específica para el



acceso a la abogacía al igual que ocurre en todos los países de la Unión Europea. Y no es porque queramos defender unas posiciones corporativas mal entendidas o proteger intereses colegiales, sino porque la formación de un abogado es una garantía para el ciudadano. De igual manera que para acceder al Turno de Oficio es necesario contar con una formación concreta, lo mismo debería ocurrir con el acceso a la profesión en general, de manera que hubiera unos mínimos de formación exigible, es decir que se garantizara a todos los ciudadanos que existe una formación adecuada para ser abogado o lo que es lo mismo para defender sus derechos o intereses. Y en mi opinión esa formación, hoy por hoy, sólo la garantizan las Escuelas de Práctica Jurídica.

El Boletín: Y esa intervención de las Escuelas de Práctica Jurídica ¿cómo se coordina con las Universidades?.

Carlos Ais: Yo no digo que sean los Colegios de Abogados los que participen exclusivamente en esa formación. Creo que los Colegios deben tener una participación determinante, principal y esencial en las Escuelas, pero en éstas también es conveniente y necesaria la participación de las universidades. Nosotros somos un buen ejemplo de esa colaboración entre Colegios y Universidades: mantenemos una modalidad de Escuela conjuntamente con la Universidad de Deusto en el Master en Abogacía y Práctica Jurídica, tenemos un convenio de colaboración con la Escuela de Práctica Jurídica de la UNED y profesores de la UPV participan en nuestra Escuela.

neko herrialde guztietan gertatzen den moduan. Eta hori ez dugu esaten gaizki ulertutako korporazio-jokabideak defendatu nahí ditugulako edo Elkargoaren interesak babestu nahi ditugulako, baizik eta abokatuaren trebakuntza herritarraren bermea delako. Ofizioko txandan sartzeko prestakuntza berezia izan behar den moduan, beste horrenbeste gertatu beharko litzateke lanbidean sartzeko oro har. Modu horretan, trebakuntzari begira gutxiengo batzuk eskatu beharko lirateke, **hau** da, herritar guztiei bermatu beharko litzaieke abokatu izateko edo, bestela esanda, herritarren eskubide eta interesak defendatzeko trebakuntza egokía dagoela. Eta, ñire ustez, trebakuntza hori, gaur egun. Praktika Juridikorako Eskoletan soilik bermalzen da.

Buletína: Eta Praktika Juridikorako Eskolen esku hartze hori ñola koordinatzen da Unibertsitateekin?

Carlos Ais: Nik ez diot Abokatuaren Elkargoek hartzen dutela parte modu eksklusiboan trebakuntza horretan. Ñire ustez, Elkargoek parte hartze nagusi eta funtsezkoa izan behar dute Eskoletan, baina azken horietan ere unibertsitateek parte hartzea komenigarria eta beharrezkoa da. Gu Elkargoen eta Unibertsitateen **arteko** lankidetzaren horren adibide ona gara: Deustuko Unibertsitatearekin batera Abokatutzaren eta Praktika Juridikoaren Masterra daukagu, UNEDeko Praktika Juridikorako Eskolarekin lankidetzaren hitzarmena daukagu, eta EHUko irakasleek gure Eskolan parte hartzen dute.

CUESTIONARIO DIRECTORES

1. ¿En qué periodo ejerciste tu cargo ?
2. ¿Cuál ha sido el mayor reto que has afrontado como Director de la Escuela?
3. ¿Cómo valoras la experiencia?
4. ¿Qué diferencias encuentras entre la Escuela que dirigió y la Escuela actual?
5. ¿Qué opinión te merece que una Escuela de Práctica Jurídica se convirtiera en requisito imprescindible para el ejercicio de la profesión?



JESÚS MARÍA CASADO

1.- Desde el año anterior a la Refundación de la Escuela y simultánea creación de la llamada "modalidad exclusiva" hasta el Curso 93-94, inclusive.

2.- Sin duda, su Refundación e implantación de la "modalidad exclusiva" y la colaboración con la Escuela de Práctica Jurídica de la Universidad de Deusto, a solicitud de ésta, que se acordó por un período transitorio de dos años y que más adelante ha llegado a consolidarse.

3.- Fue una experiencia muy positiva, seguramente porque era una novedad que requirió grandes dosis de ilusión y de hacer todos un poco de todo.

4.- Aunque hace años que no tengo contacto con la Escuela, me parece que sigue manteniendo un buen nivel, aunque, según creo, está sufriendo las consecuencias de la crisis de la profesión y la disminución de colegiaciones, lo que, evidentemente, no es responsabilidad de la Escuela.

5.- Creo que es absolutamente necesario y algo que la abogacía tiene muy claro desde hace muchos años, pero que no se ha abordado por los distintos gobiernos porque, sin duda, se trataría de una medida impopular. En todo caso, también habría que establecer el acceso mediante pasantías debidamente reguladas y controladas.



JOSÉ MARÍA DE LA SOTA

1.- Desde 1994 hasta octubre de 1998.

2.- Junto a Txus Casado, lograr un impulso a la formación continua de Abogados en ejercicio y consolidación de la unidad de Euskera. También la introducción de las nuevas tecnologías, los cursos de idiomas, contabilidad... herramientas necesarias para la práctica.

3.- Apasionante. La dimensión que alcanzó la Escuela, el compromiso de los más de 100 profesores, y el equipo para gestionar todo aquello, el reconocimiento en el ámbito de la Abogacía Europea (Stage)... Nada se hubiera conseguido sin el apoyo e impulso de la Junta de Gobierno.

4.- En mi despacho tenemos siempre becarios de la Escuela y el nivel de formación es muy alto comparado con becarios procedentes de las más prestigiosas escuelas y masters del Estado.

5.- Debe ser requisito obligatorio, debe estar dirigida por los Colegios de Abogados y la formación debe ser impartida principalmente por Abogados en ejercicio. Las Escuelas de las Universidades son, salvo honrosas excepciones, un sexto curso y muy poco prácticas.



CESAR LÓPEZ

1.- Desde Octubre de 1998 hasta Julio de 2003. 5 años.

2.- El que la Escuela además de cuidar la Formación de Inicio de los jóvenes que deseaban acceder a la profesión, pasase a asumir el compromiso de la Formación Continua de los compañeros y conseguir colaborar en mayor o menor medida con las Facultades de Derecho.

3.- Ha sido una experiencia extraordinaria. Jamás tuve un problema con la Junta de Gobierno de nuestro Colegio que es la que marca en cada momento las designios de la Escuela. Se funcionaba en equipo, como una pira, y con plena armonía.

4.- Cuando comencé la andadura como Director aún coleaba la masificación de las Facultades de Derecho y de las Escuelas de Práctica. Había aspirantes que quedaban fuera de la modalidad de Jornada Completa, conocida como "Exclusiva". Sin embargo, el índice de natalidad y el mensaje de la Abogacía Institucional sobre la masificación de la profesión, junto con otros factores de elección de estudios universitarios, ha provocado un descenso muy importante en las Facultades de Derecho, lo que conlleva una disminución en el número de alumnos que acceden a la Escuela.

5.- Evidentemente hemos luchado hasta la saciedad para que esto sea así y se cuente con las Escuelas de Práctica Jurídica. Nuestra idea, al menos la de nuestra Escuela, es que el sistema pivote en el Tutor y la práctica. Lo cierto es que se necesita urgentemente una Ley de Acceso a la Profesión, no puede demorarse más la regulación de este capítulo pendiente de solventarse desde hace ya demasiados años.

CUESTIONARIO ALUMNOS

- 1.¿Por qué decidiste matricularte en la Escuela de Práctica Jurídica ?
- 2.¿Qué aspecto destacarías de tu paso por la Escuela?
- 3.¿Se han cumplido las expectativas que tenías cuando entraste la Escuela?
- 4.¿Te consideras capacitado para el ejercicio de la profesión tras tu paso por la Escuela?
- 5.¿Qué opinión te merece que una Escuela de Práctica Jurídica se convirtiera en requisito necesario para el ejercicio de la profesión?



GISELA MORANTE (ALUMNA DE 1^º)

1.- Al acabar la carrera, tenía bastante claro que quería dedicarme al Derecho y formarme para el ejercicio de la profesión, sin descartar otras profesiones jurídicas afines o relacionadas.

2.- Todo lo que he aprendido durante este primer curso, que no es poco, sobre todo de cara a las prácticas ofertadas por la Escuela .

3.- Una persona, cuando sale de la universidad no tiene las suficientes tablas, ni elementos formativos para poder ejercer y es entrando en contacto con la Escuela cuando percibimos que en la Escuela no lo pueden proporcionar.

4.- Por supuesto que sí. Y es en el puesto de trabajo donde realmente tendremos que saber desenvolvernos y demostrar todas nuestras destrezas. Aunque, el Derecho es tan amplio que conviene reciclarse y ponerse al día en todo momento.

5.- No lo considero algo obligatorio, pero si recomendable, ya que es cuando realmente empiezas a tomar contacto con tu profesión.



PELLO IGEREGI (ALUMNO 1^º DE EUSKERA)

1.- Zuzenbidea bukatzen ari nintzanean nahiko argi nuen abokatu izan nahi nuela, baina ez nuen ñire burua prest ikusten abokatu lanetan aritzeko, tresnak falta zitzaizkidan.

2.- Lehenik gela barruan dugun giro ona. Bestetik, irakasle askorekin izandako konfidantzari esker egunerokoan abokatu izatea zer den ikasi ahal izan dugu. Azkenik, Arlo teorikotik unibertsitatean ikasitako hainbat ezagutza hemen sendotu eta zabaldu ahal izan ditugu.

3.- Orokorrean baietz esan daiteke, beti izaten dirá hutsuneak, baina izena eman aurretik honen antzeko zerbait espero nuen.

4.- Oraindik eskolako bi urteak bukatu ez ditudan arren nik baietz esango nuke, aurretik nituen ezagutza guztiei orain tresna praktikoak gehitu ahal izan dizkiot eta nik esango nuke lan txukuna egiteko prest nagoela.

5.- Ofiziozko abokatu moduan aritzeko iruditzen zait nolabaiteko kalitatea bermatu behar zaiela zerbitzu hau behar dutenei, agian kalitate hori Praktika Juridikoko Eskolan aritu ondoren lor daiteke.



SAIOA GIL (ALUMNA DE 2º)

1.- Considero que era la mejor opción para formarme para el ejercicio de la profesión.

2.- Además de los conocimientos adquiridos, destacaría las relaciones con los profesores que siempre se han prestado a ayudarnos en todos los aspectos.

3.- Si, considero que la formación recibida en general ha sido buena, así como las prácticas, aunque como en todo siempre hay cosas que se pueden mejorar.

4.- Actualmente no me siento capacitada para ejercer la profesión por cuenta propia, pero supongo que si tuviera que hacerlo, con esfuerzo e ilusión podría hacerlo.

5.- Me parece bien y considero que nos ayudará a todos a la hora de acceder al mundo laboral.



MARTÍN EGUA (EX ALUMNO)

1.- Cuando acabé la carrera tenía claro que quería ejercer la profesión pero, al mismo tiempo, no consideraba que me encontraba preparado y para ello decidí que la EPJ era la mejor forma de completar mi formación.

2.- Fundamentalmente la puesta en contacto con el mundo profesional (todos los profesores de la EPJ son Abogados, Jueces, etc., es decir, profesionales que lo que transmiten a los alumnos de la EPJ es el día a día del ejercicio de la profesión) y las prácticas tuteladas.

3.- Sin lugar a dudas. Lo que yo buscaba en la EPJ es que diera un sentido práctico a toda la teoría que traía acumulada de la carrera.

4.- Sí, pero sin olvidar que los que acabamos la EPJ estamos todavía en fase de aprendizaje.

5.- Creo que una medida de este estilo iría en beneficio, no sólo de la profesión, sino también de los recién licenciados que desean ejercer.

GAIAREN ONDORIOZKO EPAIKETA ARRUNTETAN MINUTA EGITEKO IRIZPIDEAK

Lankideen artean ordainsariei buruzko irizpideek interés handia piztu dute, Ordainsarien Batzordeko Kontsulta Zerbitzuan planteatutako arazoak jkusita. Hórrela bada, irizpideok aspalditik argitara amaten hasi gara eta, horren ildotik, gaiaren ondoriozko epaiketa arruntei buruzkoak iruzkinduko ditugu oraingo honetan.

Prozedura Zibileko Legearen 249. artikuluan ezarritako prozedurak dirá, epaiketa arruntean erabakiko direnak, munta edozein izanda ere. Hau da, munta 3.000 € baino gutxiagokoa zein balioetsiezina izan, izapideak gaiaren arabera egingo dirá, prozedura arruntaren izapideak aplikatuz.

PZLren aipatu artikuluan ezartzen diren kasuak beren beregí araututa daude, minutaren ondoreetarako, Legekarién Euskal Kontseiluko Zerbitzu-sarien arauetako 89-96. arauetan.

Zerbitzu-sariei buruzko 88. araua barto behar dugu abiapunlu. Hurrengo hau ezarri da munta balioetsiezinako epaikela arrunterako *HURRENGO ARAUETAN BILDUTA EZ BADAGO, eskala-tipoa aplikatuko da 18.000 €-ko oinarri adierazlearen gain.*

Modu horretan, munta baiúetsiezineko edo zehaztugabeko prozedura badugu eta hurrengo arau hauetan arautua badago, hau da, 89-96 arauetan, PZLren 249. art.ko kasuak ezartzen dituztenak, aplikatu daitekeen gutxiengoa arau horietako bakoitzean beren beregi jasotakoa jzango da.

Behin eta berriro planteatu zaizkigun kasuak 91. arauari eta 96 a) arauari buruzkoak dirá, gizarte-itunak aurkaratzeari buruzko demandetarako ezarritakoak, edo Jabetza Horizontalaren Legeak Jabeen Batzei eta jabeen egiletsitako ekintzak baliatuz ezarritakoak.

Kasu horietan, prozedurak munta zehatza edo zehazteko modukoa ez duenean, eta/edo munta zehazteko datu objektiborik ez dagoenean, hau da, munta baiúetsiezineko prozeduraren aurrean gaudenean, aplikatu daitekeen gutxiengoa 850 € eta 600 € da hurrenez hurren; izan ere, 91. art.án 850 €-ko gutxiengoa ezarri da eta 96 a) arauan, Hutsen Zuzenketan zuzendu eta Legekarién Euskal Kontseiluak 02/07/22ko datarekin onetsi zuen horretan, 600 €-ko gutxiengoa ezarri da.

Beste horrenbeste gertatuko da zerbitzu-sarien 89-96. arauetara bildutako gainerako kasuetan.

Gutxiengo zehatz horien bidez, baztertu egin da munta

HONORARIOS

CRITERIOS DE MINUTACION RELATIVOS A JUICIOS ORDINARIOS POR RAZON DE LA MATERIA

Siguendo en la línea de publicar los criterios sobre honorarios que más interés han suscitado entre los compañeros, a la vista de las cuestiones planteadas a través del Servicio de Consultas de la Comisión de Honorarios, comentamos el relativo a juicios ordinarios por razón de la materia.

Se trata de procedimientos que previstos en el art 249 de la LEC se decidirán en el juicio ordinario, cualquiera que sea su cuantía. Es decir, que con independencia de que la cuantía sea inferior a 3.000 € o sea inestimable, se tramitan por razón de su materia por los trámites del procedimiento ordinario.

Los supuestos previstos en el citado artículo de la Ley Rituaria, se encuentran regulados de forma expresa, en lo que a efectos de minulación se refiere, en las Normas 89 a 96 de las Normas de Honorarios del Consejo Vasco de la Abogacía.

Hemos de partir de la Norma de Honorarios 88 que establece que para el Juicio Ordinario de cuantía inestimable *NO COMPRENDIDO EN LAS NORMAS SIGUIENTES, se aplicará la escala tipo sobre una base indicativa de 18.000 €.*

De tal forma que cuando nos encontremos ante un procedimiento ordinario de cuantía indeterminada o inestimable pero que se encuentre regulado en las Normas siguientes, es decir en la Norma 89 a 96, que prevén los supuestos recogidos en el art. 249 LEC, el mínimo aplicable será el recogido de forma expresa en cada una de estas Normas.

Los supuestos que en estos casos se nos han planteado de forma más reiterada son los relativos a la Norma 91 y Norma 96 a), previstos para demandas sobre impugnación de acuerdos sociales, o en ejercicio de acciones que otorga a las Juntas de Propietarios y a éstos la Ley de Propiedad Horizontal.

En estos casos, cuando el procedimiento no tenga cuantía determinada ni dcterminable, y/o no existan datos objetivos que permitan su determinación, es decir nos encontremos ante un procedimiento de cuantía inestimable, el mínimo aplicable sería 850 € y 600 € respectivamente, ya que la Norma 91 establece el mínimo de 850 € y la Norma 96 a) que fue rectificada por la Fé de Erratas de aprobada por acuerdo del Consejo Vasco de la Abogacía de fecha 22/07/02, establece el mínimo de 600 €

De igual modo ocurrirá con el resto de los supuestos comprendidos en las Normas de Honorarios 89 a 96.

Estos mínimos específicos excluyen la aplicación para estos juicios ordinarios por razón de la materia de cuantía inestimable, de la Norma 88 prevista de forma general para los juicios ordinarios de cuantía inestimable y en consecuencia excluye para estos supuestos que estamos tratando la aplicación de la escala tipo sobre la base estimativa de 18.000 €

Estos mínimos previstos de forma específica para cada uno de los supuestos del art. 249 de la L.E.C. en todo caso deberán ser incrementados con el I.P.C. en virtud de lo dispuesto en la Disposición General Decimoséptima.

Además del mínimo específico, en este caso se computarán en la minuta las partidas correspondientes a la Audiencia Previa y la Vista de Juicio por importe de 75 € y 150 € respectivamente, según lo establecido en la Norma 57, cantidades que así mismo serán actualizadas con el I.P.C.

Y ello sin perjuicio de lo previsto en la Norma 59, puesto que en esta Norma se manifiesta que no procede minutar de forma independiente la intervención en la audiencia previa y el acto de Juicio, en los casos de cuantía inestimable en los que se fije como base indicativa la cantidad de 18.000 € por lo que esta exclusión no afecta a los supuestos que estamos estudiando, en que se trata de mínimos específicos por razón de la materia.

Por último se ha de tener en cuenta que esta minutación conforme a mínimos es obligatoria en supuestos de condena en costas, sin perjuicio de lo establecido en la Disposición General Cuarta, que permite al Letrado de la parte vencedora en costas, exigir a su propio cliente el abono de la cantidad complementaria que en concepto de honorarios considere adecuada o haya pactado con su cliente.

balioetsiezineko epaiketa arruntetan 88. araua aplikatzea, hain zuzen ere, munta balioetsiezineko epaiketa arruntetarako modu orokorrean ezarritakoa. Horren ondorioz, jorratzen ari garen kasu horietan eskala-tipoa 18.000 €-ko oinarri adierazlearen gain aplikatzea baztertu da.

PZLren 249. artko kasu horietako bakoitzerako modu zehatzean ezarritako gutxiengo horiek, edonola ere, KPIrekin gehitu beharko dirá, hamazazpigarren xedapen orokorrean ezarritakoa déla bidé.

Gutxiengo zehatzaz gain, kasu honetan, minutan zenbatuko dirá aurreüazko entzunaldiari eta epaiketako bistari dagozkien parlidak, 75 € eta 150 € hurrenez hurren, 57. arauan ezarritakoaren arabera. Era berean, kopuru horiek KPI kontuan hartuta gaurkotuko dirá.

Horrek ez dio kalterik egingo 59. arauan ezarritakoari; izan ere, arau horretan adierazi da ez déla bidezkoa aurreüazko entzunaldiaren eta epaiketaren minuta modu independentean egitea, munta balioetsiezineko kasuetan, oinarri adierazle moduan 18.000 €-ko kopurua finkatu bada. Hori déla eta, bazterketa horrek ez du eraginik gu azlertzen ari garen kasuetan, gaiaren ondoriozko gutxiengo zehatzak baitira.

Amaitzeko, kontuan *izan* behar da gutxiengoen arabera minuta egitea nahitaezkoa déla kostuak ordaintzeko kondenaren kasuetan, laugarren xedapen orokorrean ezarritakoari kalterik egin gabe; xedapen horrek bai mena ematen du kondena horretan irabazi duen alderdiak bezeroari kopuru osagarria eska diezaion, zerbitzu-sariengatik egokitzat dueña edo bezeroarekín itundu dueña.

"Overbooking"

Joan den otsailaren 17an indarrean sartu zen Europako Parlamentuko eta Kontseiluko 216/2004 erregelamendua, 2004ko otsailaren 11koa. Horren bidez, hegazkinbidaiariei, hegazkinean sartzen uzten ez badiete edo hegaldiak bertan behera geratu edo asko atzeratzen badira, kalte-ordaina emateko eta laguntzeko arau erki-deak ezarri dira. Beraz, Kontseiluaren 295/91 Erregelamendua, 1991eko otsailaren 4koa, indarrrik gabe geratu da.

Erregelamendu berriaren bidez, aurreko erregelamenduan ezarritako gutxieneko babes-neurriak indartu nahi izan dira. Aurreko erregelamenduan hegazkinera sartzen ez uztea soilik aipatzen zen. Orain, bidaiarien eskubideak sendotu eta, era berean, aire-garraiolariek euren jarduera merkatu liberalizatuarekin harmonizatuak baldintzetan garatzea lortu nahi da. Horretarako, hegazkinean sartzen ez uztearekin batera (aurreko erregelamenduan ezarrita zegoen), hegaldiak bertan behera geratzea edo asko atzeratzea arautu dira.

Bestalde, babeserako erregelamendu berria aplikatzen zaie ez hegaldi erregularren bidaiariei soilik (295/91 erregelamenduan gertatzen zen bezala), baita erregularrak ez diren hegaldien bidaiariei ere, bidaia konbinatuak barne hartuta; izan ere, aire-zerbitzu erregularren eta ez-erregularren arteko bereizketa lausotu egin da.

Horrez gain, 295/9 Erregelamenduari alderatuz, hirugarren herrialde batean kokatutako aireportu batek atera eta estatu kide batean kokatutako aireportura doazen bidaiariak babestu nahi dira, hegaldiaren arduraduna Europako Erkidegoko aire-garraiolari bat denean.

Arauketa berrian, "boluntariotzan" eta kalte-ordainen gehikuntzan oinarritutako planteamendua ezarri da. Horren bidez, hegazkinean dauden plazak baino txartel gehiago saldu direlako bidaiariak hegazkinean sartu gabe ez geratzea lortu nahi da.; hala ere, OCUren iritziz, hobekuntza lortu arren, bidaiariak erabat eta benetan babesteko aukerari ihes egiten utzi zaio.

Hain zuzen ere, kalte-ordainen zenbatekoa rxikiegia da aire-konpainiek overbookinga egiteari utzi diezaioten. Erakundearen ustez, arau batek "bedeinkatutako" ezbetetzea da. Hegaldiak bertan behera uzteari eta atzerapenei dagokionez, babesa ez da osoa. Berrikuntza bakarra da bidaiariari kontratua azkentzeko aukera ematen zaiola da, atzerapena bost ordukoa baino handiagoa baldin bada.

Aurreko erregelamendua bezala, arautegi hau ez zaie

El pasado 17 de febrero entró en vigor el Reglamento (CE) N° 216/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 11 de febrero de 2004 por el que se establecen normas comunes sobre compensación y asistencia a los pasajeros aéreos en caso de denegación de embarque y de cancelación o gran retraso de los vuelos, derogando así, el Reglamento (CEE) N° 295/91 del Consejo de 4 de febrero de 1991.

Mediante el nuevo Reglamento se pretende reforzar las normas mínimas comunes de protección establecidas por el anterior Reglamento, que tan solo aludía a la denegación de embarque, con el fin de consolidar los derechos de los pasajeros y, al mismo tiempo, garantizar que los transportistas aéreos desarrollen sus actividades en condiciones armonizadas en un mercado liberalizado. Para ello, regula, junto con la denegación de embarque, ya contemplada en la normativa anterior, los supuestos de cancelación o gran retraso de los vuelos. Por otro lado, el nuevo régimen de protección, se aplica no sólo a los pasajeros de vuelos regulares (tal y como sucedía con el Reglamento (CEE) N° 295/91) sino también a los de vuelos no regulares, incluidos los que forman parte de viajes combinados, y ello ciado que tiende a difuminarse la distinción entre servicios aéreos regulares y no regulares.

Además, se amplía con respecto al Reglamento (CEE) N° 295/9, la protección a los pasajeros que salen de un aeropuerto situado en un tercer país y que se dirigen a un aeropuerto situado en un Estado miembro, cuando el encargado de efectuar el vuelo sea un transportista aéreo comunitario.

La nueva regulación establece un planteamiento basado en el "voluntariado" y en el aumento de las indemnizaciones con el fin de reducir el número de pasajeros que se quedan sin embarcar debido a la venta de un mayor número de billetes que de plazas existentes en el avión; sin embargo, en opinión de la OCU, aunque se produce una considerable mejora se ha dejado escapar una oportunidad única de ofrecer una protección total y real a los pasajeros.

En efecto, la cuantía de las indemnizaciones sigue siendo demasiado pequeña para disuadir a las compañías aéreas del overbooking, que a juicio de la misma organización es simplemente un incumplimiento "bendecido" por una norma. Respecto a las cancelaciones y retrasos finalmente contemplados, la protección queda muy lejos de ser completa. La única novedad es que se le da al pasajero la posibilidad de resolver el contrato en

el caso en el que el retraso sea superior a cinco horas. Al igual que el Reglamento anterior, esta nueva normativa no será de aplicación a los pasajeros que viajen gratuitamente o con un billete de precio reducido que no esté directa o indirectamente a disposición del público.

Denegación de embarque

compensación: art. 7

vuelos de hasta 1.500 Km.	250.- €
todos los vuelos intracomunitarios de más de 1.500 Km. y todos los demás vuelos de entre 1.500 y 3.500 Km.	400.- €
demás vuelos	600.- €

aplikatuko doan edo zuzenean edo zeharka jendearen eskura ez dagoen prezio murriztuko txartelarekin bidaiatzen dutenei.

Hegazkinean sartzen ez uztea

konpentsazioa: 7. art.

1.500 km arteko hegaldiak	250.- €
Europako erkidegoaren barruko hegaldiak, 1500 km baino gehiagokoak badira, eta gainerako hegaldi guztiak. 1.500 eta 3.500 km bitartekoak badira	400.- €
gainerako hegaldiak	600.- €

LAS SUBASTAS EN LA LEY DE ENJUICIAMIENTO CIVIL: COMENTARIOS, ESQUEMAS Y FORMULARIOS

JOSÉ M^a FERNÁNDEZ SENO. ATELIER (BARCELONA)

Prozedura Zibilaren Legearen arabera judiziozko prozeduratan bahitutako ondasunak Ûkidatzeak dakarren problematika kezka handiak sorrarazten dituen gaia da, prozeduraren azken urratsa izateak ematen dion garrantziagatik.

Hori dela eta, gai honen inguruko azterketa liburu propio batean egitea beharrezkotzat jo da. Irakurketa erraza du liburu honek, baina gai honen gaineko ezaguera zehatz bat ematen digu, prozesu guztiaren garapena aztertuz, ondasunen balioztapenetik esleipeneraino, eta bahiütako ondasunen likidatzeak dakarren zerga-eragina ere jasotzen du.

Azkenik, hiru eranskin ere baditu liburuak: gaiari buruzko eskema labur batzuk, auzi hauetan aplikatu behai' diren xedapenak eta enkante izapidearen hainbat idazki-eredu.



A1.-

JOSÉ M^a FERNÁNDEZ SEIJO. ATELIER (BARCELONA)

La problemática que genera la realización de los bienes embargados en el proceso judicial conforme la regla la Ley de Enjuiciamiento Civil, es tema que preocupa a quienes se relacionan con la Justicia por la trascendencia que supone ser punto final del procedimiento.

Por ello, ha parecido adecuado darle un tratamiento específico en una obra, de rápida lectura pero que nos lleva a un conocimiento preciso de la materia, analizando su desarrollo desde la valoración hasta la adjudicación, al tiempo que se recoge el tratamiento fiscal que supone la realización de los bienes embargados.

Finalmente se concluye con tres anexos que agrupan respectivamente una serie de esquemas sobre el tema, las disposiciones aplicables y diferentes formularios del trámite de subasta.

EL PODER TESTATORIO Y EL ART. 831 DEL CÓDIGO CIVIL

Zuzenbidearen Euskal Akademiaren ezohiko buletina

Zuzenbidearen Euskal Akademiaren eta Bizkaia Jaurerriko Abokatuen Bazkun Ohoretsuaren arteko ánkidetzari esker, egun osoko jardunaldiak antolatu ziren 41/2003 Legearen ondoreak aztertzeko. Lege liorrek, ezgaituen egoera arautzeko ait-zakiarekin, eraldaketa sakonak sartu zituen, oinordetza-zuzenbide osoa eta. batez ere, Bizkaiko zuzenbide zibila ukitzen dutenak, sisteman garrantzi handia duen gai baten inguruan: testamentu-ahardea, hain zuzen ere.

Buletinaren 200 orrialdeetan, 2004ko azaroaren 24an gure Elkargoaren egoitean egindako jardunaldiaren eztabaidak bildu dirá.

Boletín extraordinario de la Academia Vasca de Derecho



La colaboración entre la Academia y el Ilustre Colegio de Abogados del Señorío de Vizcaya, permitió organizar una Jornada de mañana y tarde para analizar entre todos los efectos de la ley 41/2003 que con el pretexto de regular la situación de los discapacitados introdujo profundas reformas que afectan a todo el Derecho de sucesiones y en especial al Derecho civil de Vizcaya en una materia central en el sistema como es el poder testatorio.

El boletín recoge, en 220 páginas las deliberaciones de la Jornada celebrada el día 24 de noviembre de 2004 en la sede de nuestro Colegio.

DERECHO DE CONSUMO

MARIANO YZQUIERDO TOLSADA (OTROS). CÁLAMO

Esta obra constituye un manual de aproximación al denominado Derecho del consumo y comprende una exposición que presenta el estado de la normativa vigente, debidamente glosada gracias a la jurisprudencia ya recaída y a la doctrina especializada que se ha ocupado de esta materia.

Junto a unos capítulos introductorios sobre Derecho de consumo, el nuevo Derecho de la contratación o la fase precontractual, los capítulos van abordando sectorialmente cuestiones como las actividades de promoción de ventas, ventas especiales, ventas de bienes muebles a plazo, crédito al consumo, contratos celebrados fuera de los establecimientos mercantiles, garantía en los bienes de consumo, responsabilidad por productos defectuosos, arbitraje de consumo, aprovechamiento por turnos, viajes combinados, subrogación y modificación de las hipotecas, transporte terrestre y aéreo, contrato de aparcamiento, arrendamiento de automóviles, comercio electrónico, servicios sanitarios o la responsabilidad en la edificación. Concluye el libro con un capítulo sobre el Derecho sancionado en materia de consumo.



MARIANO YZQUIERDO TOLSADA (OTROS). CÁLAMO

Lan hau Kontsumo Zuzenbidea delakoari hastapeneko hurbilketa egiteko eskuliburu bat da. Egun indarrean dagoen arautegia azaltzen du, orain arte eman izan den jurisprudentiak eta gai honen inguruko dotrina espezializatuak eskaintako ekarpenekin osatuta.

Hasieran, Kontsumo Zuzenbideari buruzko sarre-ara moduko atal batzuk daude, bai eta kontratazioaren Zuzenbide berriari edo kontratuen aurreko faseari buruzko azalpen orokorrak ere. Ondoren, kapitulu bakoitzak Zuzenbide honen gai zehatz bati heltzen dio: adibidez, saimentak sustatzeko jarduerak, salmenta bereziak, ondasun higikorren salmenta epekako ordainketarekin, kontsumorako kreditua, merkataritza-lekuetatik kanpo adosturiko kontratuak, kontsumo ondasunetan bermeak, produktu akastunengatiko erantzukizuna, kontsumo arbitrajea, txandakako aprobexamendia, bidaia konbinatuak, hipoteken subrogazioa eta aldaketa, lehorreko eta aireko garraioa, aparkaleku kontratua, ibilgailuen errentamendua, merkataritza elektronikoa, osasun zerbitzuak edo eraikuntzengatiko erantzukizuna. Liburua kontsumo gaitan indarrean dagoen Zuzenbide Zehatzailearen inguruko atal batekin amaitzen da.

Otros libros adquiridos por la Biblioteca del Colegio

ARRENDAMIENTOS

- El Local de Negocio Prendado: Comentarios, Legislación, Jurisprudencia Supuestos prácticos Formularios García Gil, K Javier Dijusa (Madrid)
- El Arrendamiento Rustico Según la Ley de 26 de Noviembre de 2003 Lete del Río, José Manuel Espín Alba, Isabel Colex

DERECHO ADMINISTRATIVO

- Contaminación Acústica y Calidad de Vida: Un Entorno de Calidad para el Turismo Urbano Blanquer David Tiran! IJ> Blandí (Valencia)
- Ordenación Ambiental de la Agricultura: Ayudas Ecocondicionadas y Técnicas de Mercado Canto, M^a Teresa Tirant la Blanch (Valencia)
- Los Rrecursos Administrativos Especiales: Una Visión Práctica Taboas Benianachs Manuel Experiencia (Madrid)
- Ley de la Jurisdicción Conlencioso-Adinistrativa: legislación complementarla (Concordancias, Comentarios y Jurisprudencia), (jarberi Llobregal, José Colex (Madrid)

DERECHO CIVIL

- Introducción a la Enfermería Legal y Forense Díaz-Ambrona Bardají, M^a Dolores (Otros), Díaz De Santos (Madrid)
- El Seguro de Responsabilidad Civil de los Administradores y Altos Directivos de Sociedades de Capital Iribarren Blanco, Miguel Civtas (Madrid)
- Criterios de Atribución del Uso de la Vivienda Familiar en las Crisis Matrimonia-

- les Martín Meléndez María Teresa Civitas (Madrid)
- Responsabilidades y Garantías de los Agenles de la Edificación Martínez Fscribano, Celia Les Nova (Valladolid)

DERECHO FISCAL-TRIBUTARIO

- Introducción a la Fiscalidad en Francia Bellrame, Pierre Atelitr (Barcelona)
- Fiscalidad Internacional Serrano Antón, Fernando (Dij-) (Oiros) Centro de Estudios Financieros (Madrid)
- Formularios Prácticos: Fiscal 2005 Ruiz de Palacios Villaverde José Ignacio; Juan Lozano, Ana M^a (Otros) Francis I-efevbre (Madrid)
- Base Imponible y Ajustes Extracontables de las Empresas de Reducida Dimensión en el Impuesto sobre Sociedades Mas Orliz Alfonso Tirant Lo Blandí (Valencia)
- LII Contabilidad en el Procedimiento de Inspección de los Tributos Sánchez Guillen, M^a Dolores Civitas (Madrid)

DERECHO INTERNACIONAL

- Ui Jurisdicción Constitucional en Europa: Bases Teóricas y Políticas Ahumada Ruiz, Marian Civitas (Madrid)
- Compendio de Regímenes Matrimoniales Simo Santonja, Vicenle I Tirant Lo Blanch (Valencia)
- Controversias Marítimas, Intereses Estatales y Derecho Internacional Urbina Jorge Dilex (Madrid)

DERECHO LABORAL

- El Salario en Especie Fernández IVol,

- Francisca Tirant Lo Blanch (Valencia)
- "La Empresa como Objeto de Transmisión en la Nueva Economía: Aspectos laborales Puebla Pinula Ana de la Aranzadí (Pampkna)
- Formularios Prácticos: Social 2005 Fernández Alvarez, M^a Victoria (Otros) Francis Lefevbre (Madrid)
- El Proceso Laboral Blasco Pellicer Ángel Tirant Lo Blanch (Valencia)

DERECHO MERCANTIL

- Competencia Desleal y Anlit rust : Sistemas de Ilícitos Font Galán, Juan Ignacio Miranda Serrano, Luis M^a Marcial Pons (Madrid)
- Manual Practico de Protección de Datos Ruiz Carrillo, Antonio Bosch (Barcelona)
- La Obligación de Uso de la Marca Palau Ramírez, Felipe Tirant Lo Blandí (Valencia)

DERECHO PENAL

- Adió Libera in Causa Dolosa e Imprudente: La Estructura Temporal de la Responsabilidad Penal Alcaicer Guirao, Rafael Atelitr (Barcelona)
- Las Faltas en el Código Penal y el Juicio de Fallas, Ayo Fernández Manuel Aranzadl (Pamplona)
- Delitos contra la Seguridad del Trafico: 1,05 Delitos Cometidos con Ocasión de la Conducción de Vehículos a Motor y Ciclomotores (Adaptada a la Ley Orgánica 15/2003, de 25 de noviembre y a los Textos Refundidos de 29 de octubre de 2004) Ganzenmüllc-r, Carlos (Otros) Roseh (Barcelona)

- Derecho Penal Económico y de la Empresa: Parte Especial Martínez-Rujan Pérez, Carlos Tirant Lu Blanch (Valencia)

DERECHO POLÍTICO

- La Protección Constitucional de la Intimidad frente a los Medios de Comunicación Medina Guerrero, Manuel Tirant Lo Blanch (Valencia)
- Constituciones: Interpretación Histórica y Sentimiento Constitucional Carmona y Choussai, Juan Francisco Civitas (Madrid)

DERECHO PROCESAL

- Las Subastas en la Ley de Enjuiciamiento Civil: Comentarios, Esquemas y Formularios. Fernández Seijo, José W. Atelitr (Barcelona)
- Carga de la Prueba y Sociedad de Riesgo. Ormazabal Sánchez, Guillermo. Marcial Pons (Madrid)
- Iniciativa Probatoria de Oficio en el Proceso Civil. Lluch. Xabier Abel. Bosdi (Barcelona)
- 1.a Defensa Penal: Técnicas Argumentativas y Oratorias. Traversi, Alessandro. Aranzadí (Pamplona)
- 1.a Víctima en el Proceso Penal. Ferreiro Baamonde, Xulio. bi Ley (Madrid)

FILOSOFÍA V OONTOLOGIA

- Libro Rojo del Marketing en las Firmas de Abogados. González, Carmen; Méndez, Marisa; Rodríguez. Altnitdena. Ediciones Experiencia (Barcelona)
- 1.a Eutanasia ¿Un Derecho?. Parejo Guarnan, M^a José. Aranzadl (Pamplona)

ZERGA ZUZENBIDEA

43/2005 Foru Dekretua, apirilaren 12koa, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren efa Ondarearen gaineko Zergaren 2004ko zergaldiko aitorpen-likidazioa araupetu dueña. (BAO 05-04-21).

980/2005 Foru Dekretua, apiriaren 13koa; honen bidez Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren eta Ondarearen gaineko Zergaren 2004ko zergaldiko aitorpen-likidaziorako ereduak telematikoki aurkezteko prozedura araupetu da. (BAO 05-04-21).

ATZERRITARTASUN ZUZENBIDEA

2005eko apirilaren 15eko Ebazpena, Idazkaritaa-ordearena, 2005eko apirilaren 14ko Ebazpena argitaratzea aginizen dueña. Azken hau Estaüstika Erakunde Nazionalaren eta Toki Lankidetzarako Zuzendaritza Nagusiaren Lehendakariarena da, eta Udaletxei ematen dizkie jarraibide teknikoak, 2004ko abuztuaren 8a baino lehenagoko egoitza frogatzen duten errolda-ziurtagiriak eman diezazkiden data hori baino beranduago inskribaturiko eta normalizazio prozeduran sarturiko alzeritarrei. (EAO 05-04-16).

Espabilan beraien egoera (egeztatu nahi duten baina 2004ko abuztuaren 8a baino lehenago erroldatuta egon beharreko betekizuna betetzen ez duten atzerritarrei zuzendutako ebazpen bat da hau, baldin eta atzerritar horiek frogatzen badute, beüelako zenbait agiri publikoen bitartez, data hori baino lehenago izan bazutela bizüekua Espainian.

Espainian 2004ko abuztuaren 8a baino lehenago egon bazuedela frogatzeko etorkinei onartuko zaizkien agiri publikoak honakoak izango dira:

-Ebatziz gabeko edo atzerabotatako erroldatze-eskaeraren kopia, udalean behar bezala erregistratua.

-Adingabeak eskolan sartzeko eskakizunaren kopia, behar bezala erregistratua.

- Osasun zerbitzu publiko baten txartela, izen eta matearen data jasotzen dueña, edo besterik ezean, izene-matearen antzinakotasuna agertzen duen ziurtagiria.

Guztiak ere agiri PUBLIKOAK izan beharko dira, bestela ez baitute balio rikizango.

LAN ETA GIZARTE SEGURANTZAREN ZUZENBIDEA

4/2005 Legea, apiriaren 22koa, Autonomía Erkidegoek ematen dituzten osagarriek kolizazio gabeko pentsioetan cragiten dituzten ondorioei buruzkoa. (EAO 05-04-23).

TAS/1040/2005 Agindua, apirilaren 18koa, behin-betiko izaera duten baina balioezintasunik gabekoak diren lesio, mutilado eta deformazioengatik kalte-ordainei dagozkien oroharreko zenbalekoak eguneratzen ditucna. (EAO 05-04-22).

BESTELAKOAK

Europako Batasuneko Estatu kideen artean **Zigor-arloan eman beharreko urgazpen judizialari buruzko Hitzarmenaren Protokoloa**, Kontseiluak egina, 2001eko urriaren 16an Luxenburgoren eginikü Europako Batasuneko jünaren 34, artikuluari jarraiki. Behin-behineko aplikazioa (EAO 05-04-14).

57/2005 Dekretua, martxoaren 15ekoa, Osakidetza-

DERECHO FISCAL

Decreto Foral 43/2005, de 12 de abril, por el que se regula la declaración-liquidación de los Impuestos sobre la Renta de las Personas Físicas y sobre el Patrimonio, correspondientes al periodo impositivo 2004. (BOB 21-4-05).

Orden Foral 980/2005, de 13 de abril, por la que se regula el procedimiento para la presentación telemática de los modelos de declaración-liquidación de los Impuestos sobre la Renta de las Personas Físicas y sobre el Patrimonio, correspondientes al periodo impositivo 2004. (BOB 21-4-05).

DERECHO DE EXTRANJERÍA

Resolución de 15 de abril 2005, de la Subsecretaría, por la que se dispone la publicación de la Resolución de 14 de abril de 2005, de la Presidencia del Instituto Nacional de Estadística y de la Dirección General de Cooperación Eocal, por la que se dictan instrucciones técnicas a los Ayuntamientos para la expedición de certificaciones padronales acreditativas de la residencia anterior ai 8 de agosto de 2004, de los extranjeros afectados por el procedimiento de normalización inscritos con posterioridad. (BOE 16-4-05)

Esta resolución se dicta para aquellos extranjeros que, queriendo legalizar su situación en España, no cumplan el requisito del empadronamiento anterior al 8 de agosto de 2004, pero puedan acreditar con determinados documentos públicos la residencia en España antes de esa fecha.

Los documentos públicos que se tendrán en cuenta para acreditar la estancia en España con anterioridad al 8 de agosto de 2004 serán los siguientes:

- copia de la solicitud de empadronamiento no resuelta o denegada, debidamente registrada en el municipio.

- Copia de la solicitud de escolarización de menores, debidamente registrada.

- Tarjeta de asistencia sanitaria de un servicio público de salud en la que conste la fecha del alta o, en su caso, certificación en la que conste la fecha de antigüedad del alta.

Todos ellos deberán ser documentos PÚBLICOS puesto que, de otro modo, carecerán de validez.

DERECHO TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

Ley 4/2005, de 22 de abril, sobre efectos en las pensiones no contributivas de los complementos otorgados por las Comunidades Autónomas. (BOE 23-4-05).

Orden TAS/1040/2005, de 18 de abril, por la que se actualizan las cantidades a tanto alzado de las indemnizaciones por lesiones, mutilaciones y deformidades de carácter definitivo y no invalidantes. (BOE 22-4-05).

OTROS

Protocolo del Convenio relativo a la asistencia judicial en materia penal entre los Estados miembros de la Unión Europea, celebrado por el Consejo de conformidad con el artículo 34 del Tratado de la Unión Europea, hecho en Luxemburgo el 16 de octubre de 2001. Aplicación provisional. (BOE 14-4-05).

Decreto 57/2005, de 15 de marzo, por el que se aprueba el Acuerdo regulador de las condiciones de trabajo del personal de Osakidetza-Servicio Vasco de Salud. (BOPV 31-3-05).

Resolución de 10 de enero de 2005, del Director de Recursos Humanos sobre forma y disfrute de licencias y permisos. (BOPV 5-4-05).

Decreto 66/2005, de 5 de abril, por el que se crean y regulan los perfiles lingüísticos del personal laboral educativo no docente de educación especial. (BOPV 14-4-05).

Decreto 58/2005, de 29 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley de Cooperativas de Euskadi. (BOPV 19-4-05).

Se publica este Decreto respetando la competencia exclusiva estatal en materia de cooperativas. Se adapta a la realidad cooperativa la normativa existente y se trata de facilitar, tanto al intérprete como al destinatario de la misma, su aplicación concreta que, en algunos casos, se encuentra dispersa en las distintas normas legales que le son de aplicación, para dar así un carácter pedagógico a la norma.

Podemos destacar de este Decreto la configuración jurídica que se hace de las distintas clases o modalidades de socios que conforman, con carácter creciente, las modernas cooperativas vascas, de forma que sus derechos y obligaciones quedan precisados inequívocamente; el desarrollo del régimen económico en materia de recursos propios y la clarificación aplicativa de ciertos preceptos legales.

Orden foral 906/2005, de 6 de abril, de Entidades Colaboradoras en la recaudación. (BOB 15-4-05).

TRIBUNAL SUPREMO

Sentencia de 15 de diciembre de 2004, de la Sala Tercera del Tribunal Supremo, por la que se fija la siguiente doctrina legal "El límite para el ejercicio de la potestad sancionadora y para la prescripción de las infracciones, concluye con la resolución sancionadora y su consiguiente notificación, sin poder extender la misma a la vía de recurso". (BOE 25-4-05).

Sentencia de 21 de febrero de 2004, de la Sala Tercera del Tribunal Supremo, por la que se anulan los artículos 13 y 31 del Real Decreto 1281/2002, de 5 de diciembre, por el que se aprueba el Estatuto General de los Procuradores de los Tribunales de España. (BOE 25-4-05).

Sentencia de 28 de febrero de 2004, de la Sala Tercera del Tribunal Supremo, por la que se declara la nulidad del apartado c) del artículo 67 del Real Decreto 1281/2002, de 5 de diciembre, por el que se aprueba el Estatuto General de los Procuradores de los Tribunales de España. (BOE 25-4-05).

Sentencia de 22 de febrero de 2004, de la Sala Tercera del Tribunal Supremo, por la que se fija la siguiente doctrina legal "De acuerdo con el artículo 127 de la LGT, el inicio del procedimiento de apremio de la recaudación de tributos y el devengo del recargo del 20% del importe de la deuda no ingresada, así como de los intereses de demora correspondientes a ésta, se producen una vez emitida y notificada la providencia de apremio, sin que sea exigible la emisión y notificación de la certificación del descubierto". (BOE 25-4-05).

Euskal Osasun Zerbitzuko langileen lan-baklitzak arautzen dituen akordioa onartzen dueña. (EHAA 05-03-31).

2005eko urtarrilaren 1 Oeko Ebazpena, Giza Baliabideen Zuzendariarena, lizentziak eta baimenak emateko prozedura eta gozatzeko modua ezartzeari buruzkoa. (EHAA 05-04-05).

66/2005 Dekretua, apirilaren 5ekoa, Hezkuntza Berezi-ko lan-legepeko hezkuntza-langile ez-irakasleen hizkuntz eskakizunak sortu eta arautzen dituena. (EHAA 05-04-14).

58/2005 Dekretua, martxoaren 29koa, Euskadiko Kooperatiba Legearen Erregelamendua onartzen dueña. (EHAA 05-04-19).

Dekretu honek estatutuko eskuduntza eskusiboaren errespetatzen du kooperatiben esparruan. Indarrean dagoen araudia kooperatiba-errealitatearengokitzenda, eta arau horien aplikazio konkretua erraztu nahiz aia araudia hori interpretatu edo jasobehar duenari (kasubatzuetan, aplikatubeharrekolegezko amuelanbarreiaturik egoten baitira estatutuko arauak), eta hórrela, arauari zaerapedagogikoa ematen zaio. Erregelamenduhonetan honako alderdi hauek nabarmenditzakegu: euskalko kooperatiba modernoetan gero eta gehiago sartzen diren bazkidemotenedoklaseen konfigurazio juridikoa, euren eskubide eta obligazioak behar bezalaz ezahaztuta; arabi-de ekonomikoaren garapena, kooperatibek dituzten baliabideei dagokienez; eta legezkomanuzen baiten aplikazioaren azalpena.

906/2005 Foru Agindua, apirilaren 6koa, Zerga-bilketako Erakunde Laguntzaileen zerranda argitarateen dueña. (BAO 05-04-15).

AUZITEGI GORENA

2004ko abenduaren 15eko Epaia, Auzitegi Gorenaren Hirugarren Salarena, hurrengo legezko dotrina finkatzen dueña: ahalmen zehatzailea eta urrapenen preskripzioa ezartzeko muga ebazpen zehatzailearekin eta horri dagokion jakinarazpenarekin amaitzen da, ezin daitkeelarik errekurtsio bidean areagotu". (EAO 05-04-25).

2004ko otsailaren 21eko Epaia, Auzitegi gorenaren Hirugarren Salarena, Espainiako Auzitegien Prokuradoreen Estatutu Nagusia onartzen duen abenduaren 6ko 1281/2002 Errege Dekretuko 13 eta 31. artikulua baliogabetzen dituena. (EAO 05-04-25).

2004ko otsailaren 28ko Epaia, Auzitegi Gorenaren Hirugarren Salarena, Espainiako Auzitegien Prokuradoreen Estatutu Nagusia onartzen duen abenduaren 5eko 1281/2002 Errege Dekretuko 67. artikuluko c) atalaren baliogabetasuna adierazten dueña. (EAO 05-04-25).

2004ko otsailaren 22ko Epaia, Auzitegi Goreneko Hirugarren Salarena, hurrengo legezko dotrina finkatzen dueña: "Zerga Lege Nagusiko 127. artikulua arabera, zergak biltzeko premiamendurako prozeduraren hasiera, ordaindu gabeko zorraren %20aren errekaraguaren sorrera, eta zor horri dagozkion interesena, premiamendu probidentóa egin eta jakinarazitakoan gertatzen dirá, ezin delarik eskatu zorpekoaren ziurtagiria egin eta jakinaraztea". (EAO 05-04-25).

Conferencias, Novedades editoriales que se incorporan a la Biblioteca.

Se recogen todas las circulares emitidas por el Colegio, Los Boletines publicados, Información sobre todas las comisiones, sus respectivas agendas de trabajo y actividades de las mismas.

Podemos consultar On-Line la guía de Colegiados. Obtener Impresos para realizar trámites Colegiales. También tenemos información sobre la Mutualidad y acceso directo a su página.

En cuanto a los Servicios y Utilidades disponibles a fecha de hoy, podemos señalar los siguientes:

Tabla de Cálculo de intereses, de muy fácil utilización. Base de datos gratuitas con clave de acceso, que pone a vuestra disposición el Colegio.

Descargas gratuitas de Europea del Derecho. Noticias e informaciones de interés, mantenidas en la página del Colegio por distintos operadores jurídicos, y publicidad de artículos y novedades de software jurídico y productos de interés para nuestro colectivo.

En el apartado **Zona privada** se ubican todos los servicios de que se os han indicado en el artículo relativo a la firma electrónica y a los que se accede a través de la nueva tarjeta colegial de la que ya podemos disponer.

dezakezue.

Bazkunak igorritako zirkular guztiak jasotzen ditugu, argitaratutako Agerkariak, Komisio guztien inguruko informazioa, eta bakoitzaren lan ordutegia zein jarduerak.

On-Line kontsulta dezakegu Bazkun-kideen Gida. Bazkune-ko izapideak egiteko inpiraaikiak lortu. Mutualitatearen gaineko informazioa ere badugu, bai eta bere web orriarekiko lasterbide bat.

Egun topa ditzakezuen Zerbitzu eta Tresnen artean honakoak nabarmen ditzakegu:

Interesak kalkulatzeko Taula, erabiltzen oso erraza,

Doako datu-baseak, Bazkunak zuen esku jartzen duen sarbide gako batekin.

Europea del Derecho argitalerxearen behera-kargatzeak, dohainik. interés handiko berri eta informazioak, eragile juridiko ezberdinek gure web-gunean mantentzen dituztenak, eta software zein produktu juridikoen gaineko publikizitatea.

Eremu pribatua atalean kokatzen dirá sinadura elektronikoren inguruko artikuluan azaldu dizkizuegun zerbitzu guztiak. Hauetan sartzeko, aipatu bazkun-txartel berri hori beharko dugu, laster ere denok gure esku izango duguna.

Bienvenido ai Servidor de Mensajería de icasv-biibao.com !

Usuarios registrados

Usuarios

Contraseña

Entrar

Invitados

También encontrareis el servicio **Web mail** que facilita el acceso remoto a las cuentas de correo electrónico, lo que significa la posibilidad de acceder a vuestras cuentas de correo independientemente del ordenador a través del que se realice la conexión y aunque esta se haga desde fuera de vuestro despacho. Solamente con introducir las claves que se os facilitan cuando se realiza el alta de la cuenta de correo respectiva. Os animamos a que la utilicéis, porque os resultará cada vez de mayor utilidad.

Web mail zerbitzua ere aurkiluko dugu, posta elektronikoko kontuekiko urrutiko sarbidea ahalbideratzen dueña. Horrek zera esan nahi du, posta elektronikoa kontsulta dezakezuela edozein delarik ere horretarako erabiltzen duzuen ordenagailua, berdin bulegotik kanpo bazaudete ere. Posta kontua sortzerakoan emaniko gakoak sartzeari nahikoa da. Erabil dezazuen animatu nahi zaituztegu, geroz eta baliagarritasun handiagoa aurkiluko baitiozue.

ZER EGIN DEZAKET GAUR SINADURA ELEKTRONIKOAREKÍN

Agerkari honen aurreko alean azaltzen genuen bezala, Bazkun-kide guztien esku dago honezkero sinadura elektroniaren zerbitzua. Informazio horren osagarri, egun indarrean dauden zerbitzuak azalduko dizkizuegu honakoan, bai eta etorkizun labur batean abiaraziko direnak ere.

Bazkun bakoitzak **redabogacia.org** web orrian duen eremu seguruan daude bilduta sinadura elektronikoren bitartez eskura daitezkeen zerbitzu telematikoz. Horiakin batera daude ere Abokatutzak beste erakunde batzuekin hitzartutako zerbitzuekiko sarbideak.

Abokatu Bazkunek honezkero eskaintzen dituzten zerbitzu berberak eskaini ahal izango dituzte bidé honelatik, baina kideentzako modu erosoagoan, eta erabilgarritasun handiagoa emango dieten zerbitzu berriak ere sartu ahal izango dituzte. Egun, honako zerbitzu telematikoak daude eskuragarri **redabogacia.org** orrian:

Justizia Ministerioaren LexNet Zerbitzua

Idazkien aurkezpena, prokuradorerik behar ez den prokuradoreetan.

Zerbitzuan izen eman duten epaitegietan idazkiak aurkeztea.

Aintzatetgitako Sinadura Digitala igorritako agirietan.

Bidalitako idazki eta agiriak LexNet-ek eta Organoak berak jaso izanaren ziurtagiria.

Posta elektronikoa segurua (WebMail)

Internet bidezko sarbidea, edozein delarik ordenagailuaren kokapen fisikoa, edozelako web nabigatzaile baten bitartez.

Domeinu anitzen definizioa.

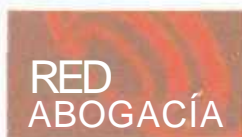
Bazkun-kideentzako web orriak eskaini eta kudeatzeko aukera.

Erabiltzaileentzako kuota finkatzea.

QUE PUEDO HACER HOY CON LA FIRMA ELECTRÓNICA

Como ya indicamos en el número anterior está disponible ya para todos los colegiados el servicio de firma electrónica. Como complemento a lo publicado en ese número indicamos los servicios actuales que se hallan disponibles y los que lo estarán en un futuro próximo.

Los servicios telemáticos que actualmente se obtienen o a los que se puede acceder mediante la firma electrónica se encuentran agrupados en las zonas seguras que cada Colegio tiene en la página de **redabogacia.org** junto con los accesos a otros servicios desarrollados por otras instituciones con las que la Abogacía ha llegado a un acuerdo de reconocimiento.



Los Colegios de Abogados podrán ofrecer los mismos servicios pero de forma más cómoda al colegiado, además de incluir otros nuevos que le aporten valor al desarrollo de su actividad. Actualmente se encuentran disponibles en **redabogacia.org** los siguientes servicios telemáticos:

telemáticos:

Servicio LexNet del Ministerio de Justicia

Presentación de Escritos en los procedimientos en los que no se necesita procurador.

Presentación de Escritos en los juzgados dados de alta en el servicio.

Firma Digital Reconocida de los documentos enviados.

Acuse de recibo por parte de LexNet y del Órgano destino.

Correo electrónico seguro (WebMail)

Acceso a través de Internet con independencia de la ubicación física a través de cualquier navegador web.

Definición de múltiples dominios.

Posibilidad de ofrecer y gestionar páginas web para los colegiados.

Definición de cuotas para los usuarios.

Gestor de Documentos

Herramienta para la clasificación y archivado electrónico de documentación.

Acceso autenticado a documentación colegial a través de un navegador estándar.

Compartición de documentos entre grupos de usuarios: trabajo colaborativo.

Permite a los usuarios disponer de su información en Web lo que posibilita el acceso a los documentos a través de Internet con el simple uso de un navegador estándar.

Censo General de Letrados

Consulta del Censo General desde cualquier lugar a través de internet.

Datos suministrados por los Colegios.

Cumplimiento estricto de la I.OPD.

Registro telemático

Acceso al servicio Hermes-web proporcionado por el Colegio Nacional de Registradores.

Consulta de los Registros Mercantil y de la Propiedad.

Presentación de Cuentas Anuales.

Certificaciones.

[Y los ya comentados de :](#)

Pases a Prisión

Generación de Pases a Prisiones desde cualquier lugar a través de internet.

Firma Digital reconocida de la declaración responsable

Informe a los Colegios de residencia y de destino.

Servicio de verificación de autenticidad de pases.

Aginen Kudeatzailea

Agiriak elektronikold sailkatu eta artxibatzeke tresna.

Bazkuneko agúiekiko sarbide baimendua, nabigatzaile estándar baten bitartez.

Agiriak elkar banatzea erabiltzaie taldeen artean: lan-kidetzatza.

Honek zera ahalbideratzen die erabiltzaileei: beraien informazioa Web-ean gorde ahal izatea, agiri horiek Internet bidez ere eskuratu ahal izateko, nabigatzaile estándar bat erabilia.

Letratuen Errolda Nagusia

Errolda Nagusiaren kontsulta edozein lekutatik, Internet bidez.

Bazkunek emandako informazioa.

Datuen Babeserako Lege Organikoaren betetze zorrotza.

Erregistro telematikoa

Erregistratzaileen Elkargo Nazionalak eskaintako Hermes-web zerbitzuarekiko sarbidea.

Merkataritza eta Jabetzaren Erregistroen kontsulta.

Urteko Kontuak aurkeztea.

Ziurtagiriak.

Eta aidez aurretik ere azaldutako beste zerbitzuak:

Espetxeetarako Paseak

Espetxeetarako Paseak lortzea edozein lekutatik, Internet bidez.

Adierazpen erantzulearen Sinadura Digital aintzatetsia.

Egoitzako eta destinoko Elkargoei informatzea.

Paseen egiazkotasuna baieztatzeko zerbitzua.

Esku-hartze Profesionalerako Komunikazioak

Esku-hartze Profesionalerako Komunikazioak edozein lekutatik. Internet bidez.

Komunikazioaren Sinadura Digitalaren aintzatespena.

Komunikazioa egoitzako eta destinoko Elkargoei bidaltzen zaie, bai eta Kontseilu Nagusiari zein Autonomiako Kontseiluei ere.

Epe laburrean abian jarriko diren zerbitzuak:

Auzitegiatako Prokuradoreei idazkiak telematikoki aurkeztea.

Abokatzaren erakundeei idazkiak telematikoki aurkeztea (Abokatuaren Elkargoak eta Kontseiluak).

Doako Jusuzia gaien justifikazio eta likidazioa modu telematikoa.

Zigortuen eta Auzi-iheslarien Erregistrarako sarbidea.

Justiziaren Agenda.

Judiziozko Enkanteetan parte hartzea.

Kobrantsak eta ordainketak inbidearen egikaritzan (judiziozko tasak, gordaiuak, eta abar.)

Espedienteen egoeraren kontsulta.

Jurisprudencia kontsulta.

Orden, de 19 julio 1999

Horregatik giiztiagaiak, aipatu abantaila horientatik hain zuzen, animatu nahi zaituztegu zuen sinadura digitala lehenbailehen eskura dezazuen. Gainera, kontuan izan ezazue zuen bazkun-txartel zaharra sinadura digitala izango duen txartel berri honek ordezkaturiko duela.

Gogoan izan, baita ere, banakako prozesu bat dela eta Bazkunera fisikoki etorri beharra dakarrela. Horregatik, eia Bazkun-kide kopuru handiagatik, zuen hitzordua lehenbailehen finkatzea komeni da, prozesu guztia errazteko eta zuen agendaren beharren arabera antolatzeke, horrek eragozpen gutxiago sorraraziko baitzue.

Comunicaciones de Intervención Profesional

Comunicaciones de Intervención Profesional desde cualquier lugar a través de internet.

Firma Digital reconocida de la comunicación.

Envío a los Colegios donante y receptor así como a los consejos General y Autonómico.

Servicios que se incorporarán en el futuro:

Presentación telemática de escritos a los Procuradores de los tribunales.

Presentación telemática de escritos a la abogacía institucional (Colegios y Consejos de abogados).

Justificación de Asuntos de Justicia Gratuita y Liquidación de los mismos de forma telemática.

Acceso a Registro de Penados y Rebeldes.

Agenda Judicial.

Participación en Subastas Judiciales.

Cobros y pagos en el ejercicio profesional (tasas judiciales, depósitos, etc.)

Consulta del status de los expedientes.

Consulta de Jurisprudencia.

Orden, de 19 julio 1999

En definitiva por todo ello os animamos a que obtengáis lo antes posible vuestra firma digital por todas las ventajas apuntadas teniendo en cuenta además que el viejo carné será sustituido por el nuevo que tendrá incorporada la firma digital de cada uno.

Tened en cuenta que es un proceso individual y para cuya obtención se requiere vuestra presencia física en el Colegio, por lo que dado el gran número de Colegiados, os recomendamos que concertéis vuestra cita a la mayor brevedad para facilitar todo el proceso para saber de antemano el día y la hora que asignado en base a las disponibilidades de vuestra agenda personal. De esa manera os ocasionará un trastorno menor.